

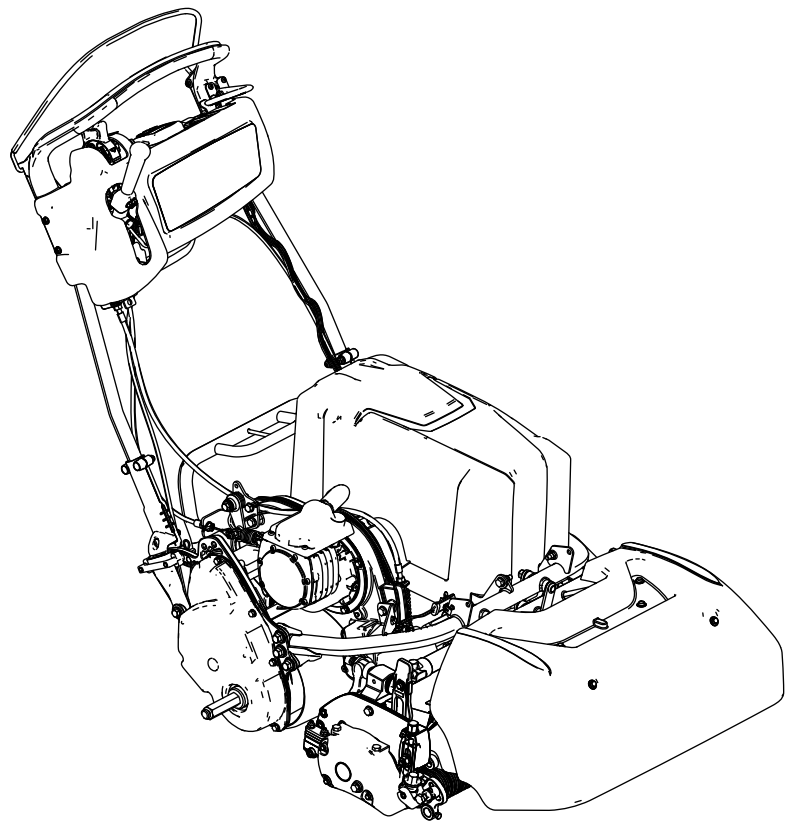


**Count on it.**

**Betjeningsvejledning**

**Greensmaster® eFlex®  
2120-traktionsenhed**

Modelnr. 04049—Serienr. 400000000 og derover



Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

## ⚠ ADVARSEL

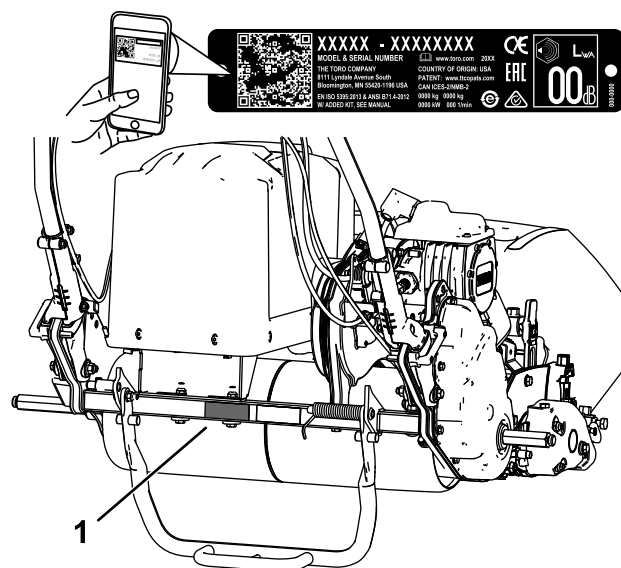
### CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65  
Netledningen på dette produkt indeholder  
bly, der ifølge staten Californien  
forårsager medfødte defekter eller  
andre forplantningsskader. Vask  
hænder efter håndtering.

Batteripoler og tilbehør indeholder bly  
og bly sammensætninger, som ifølge  
staten Californien er kræftfremkaldende  
og forårsager forplantningsskader. Vask  
hænder efter håndtering.

Brug af dette produkt kan medføre  
eksponering over for kemikalier, der ifølge  
staten Californien er kræftfremkaldende  
og giver medfødte defekter eller andre  
forplantningsskader.

få adgang til oplysninger om garanti, reservedele  
og andre produktoplysninger.



Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Denne vejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (Figur 2), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.

## Indledning

Denne maskine er en håndplæneklipper med knivcylindere, der er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i kommercielle anvendelsesområder. Den er primært beregnet til klipning af græs på velholdte plæner. Brug af dette produkt til andre formål end det tiltænkte kan udsætte dig selv og omkringstående for fare.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Gå til [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret Toro-forhandler samt have produktets model- og serienummer parat. Model- og serienummeret sidder på en plade på bagstellet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.

**Vigtigt:** Scan QR-koden (hvis der er en) på serienummermærkaten med din mobilenhed for at



Figur 2

Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

# Indhold

Sikkerhed .....	4	Eftersyn af batteripakken .....	35
Generelt om sikkerhed .....	4	Forsendelse af batteripakken til reparation.....	35
Sikkerheds- og instruktionsmærkater .....	4	Bortskaffelse af batteriet .....	35
Opsætning .....	7	Vedligeholdelse af batteriopladeren .....	35
1 Montering af målpladen .....	8	Udskiftning af sikringer .....	35
2 Klargøring af klippeenheden .....	8	Eftersyn af traktionssikkerhedskontakt .....	36
3 Montering af klippeenheden på traktionsenheden .....	8	Reparation af plæneklippersensoren .....	36
4 Montering af håndtagsholdere .....	9	Serviceeftersyn af bremsesikkerhedslå- sen .....	37
5 Justering af EZ-Turn-sensoren .....	10	Vedligeholdelse af bremseser .....	37
6 Montering af transporthjulene .....	11	Justering af drifts-/parkeringsbremsen.....	37
7 Påsætning af mærkat med produktionsår .....	11	Vedligeholdelse af remme .....	38
8 Montering af græsopsamler .....	12	Eftersyn af knivcylinderens drivrem .....	38
9 Vægmontering af batteriopladeren.....	13	Adgang til transmissionsdækselhullet.....	38
10 Tilkøring af maskinen .....	13	Indkobling/udkobling af transmissionsrem- mens strammer .....	39
Produktoversigt .....	14	Vedligeholdelse af betjeningsanordnings- stem .....	39
Betjeningsanordninger .....	14	Justering af knivcylinderkontrollen .....	39
Specifikationer .....	17	Vedligeholdelse af klippeenhederne.....	40
Redskaber/tilbehør .....	17	Skæreknivssikkerhed .....	40
Før betjening .....	18	Rengøring .....	41
Sikkerhedshensyn før drift .....	18	Rengøring af maskinen.....	41
Udførelse af daglig vedligeholdelse .....	18	Opbevaring .....	41
Indstilling af maskinen til at passe til plæneforhold.....	19	Sikkerhed i forbindelse med opbevaring .....	41
Justering af håndtagets højde.....	20	Opbevaring af maskinen.....	41
Justering af håndtagets vinkel.....	20	Krav til opbevaring af batteri.....	42
Justering af gashåndtaget .....	20	Opbevaring af opladeren .....	42
Kontrol af sikkerhedskontaktens funktion .....	21	Fjernelse af maskinen fra opbevaringsste- det.....	42
Transport af maskinen til arbejdsområ- det.....	22	Fejlfinding .....	43
Under betjening .....	22		
Sikkerhed under drift.....	22		
Start af maskinen.....	23		
Standsning af maskinen .....	23		
Udkobling af transmissionen.....	24		
Brug af infocenterets LCD-display .....	24		
Tip vedrørende betjening.....	26		
Efter betjening .....	27		
Sikkerhed efter drift .....	27		
Transport af maskinen .....	28		
Vedligeholdelse af litium-ion- batteripakken .....	28		
Vedligeholdelse af batteripakken .....	29		
Overblik over batteriopladeren.....	29		
Vedligeholdelse .....	32		
Sikkerhed ved vedligeholdelse .....	32		
Skema over anbefalet vedligeholdelse .....	33		
Kontrolliste for daglig vedligeholdelse .....	33		
Tiltag forud for vedligeholdelse .....	34		
Frakobling af batteriet.....	34		
Smøring .....	34		
Smøring af motorkoblingen.....	34		
Vedligeholdelse af elektrisk system .....	35		
Sikkerhed i det elektriske system .....	35		

# Sikkerhed


Denne maskine er designet i overensstemmelse med ANSI B71.4-2017, IEC 60335-1:2012 og IEC 60335-2-77:2010 og opfylder disse standarder, når du gennemfører opsætningsvejledningen.

## Generelt om sikkerhed

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande.

- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før du starter maskinen.
- Betjening af maskinen kræver din fulde opmærksomhed. Betjen ikke maskinen samtidig med andre distraherende aktiviteter, da dette kan medføre personskade eller tingsskade.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige maskinkomponenter.

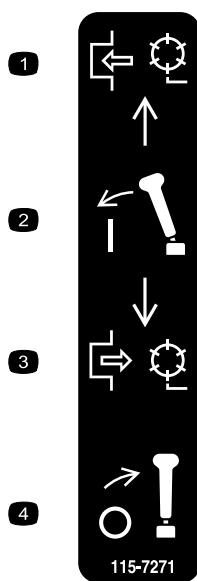
- Betjen ikke maskinen, uden at alle afskærmninger og øvrige sikkerhedsanordninger sidder og fungerer korrekt på maskinen.
- Hold omkringstående og børn væk fra arbejdsområdet. Lad aldrig børn betjene maskinen.
- Sluk maskinen, tag nøglen ud (hvis udstyret hermed), og vent, til alle bevægelige dele er standset, inden du forlader førersædet. Lad maskinen køle af inden justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.

Forkert brug eller forkert vedligeholdelse af maskinen kan medføre personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsanvisningerne og være opmærksom på advarselssymbolet , der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – personlig sikkerhedsanvisning, for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis disse forskrifter ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

## Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren, og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



115-7271

decal115-7271

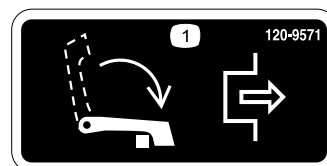
1. Indkobl knivcylinderen.
2. Aktiver grebet.
3. Udkobl knivcylinderen.
4. Udkobl grebet.



120-9570

decal120-9570

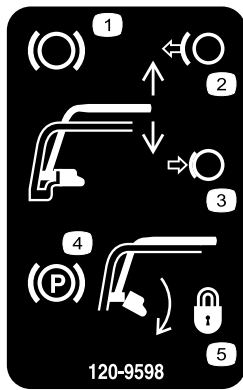
1. Advarsel – hold afstand til bevægelige dele, og bevar alle afskærmninger på plads.



120-9571

decal120-9571

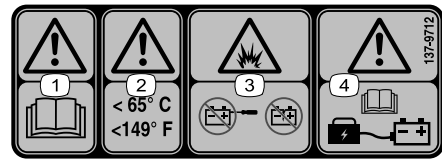
1. Sænk håndtaget for at udkoble traktionen.



120-9598

decal120-9598

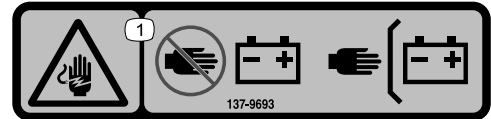
1. Bremse
2. Slip håndtaget for at deaktivere bremsen.
3. Tryk håndtaget sammen for at aktivere bremsen.
4. Parkeringsbremse
5. Drej låsen for at låse parkeringsbremsen; tryk håndtaget sammen for at frigøre låsen.



137-9712

decal137-9712

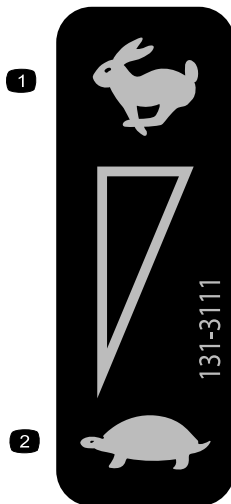
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – opbevar ved temperaturer under 65 °C. <math>< 65^{\circ}\text{C}</math> <math>< 149^{\circ}\text{F}</math>
3. Eksplosionsfare – undlad at åbne batteriet. Brug ikke et beskadiget batteri.
4. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen* for oplysninger om batteriopladning.



137-9693

decal137-9693

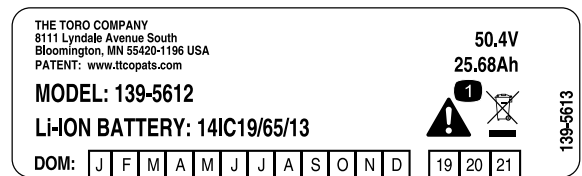
1. Fare for elektrisk stød – hold afstand til batteriet. Hold alle afskærmninger og værn på plads.



131-3111

decal131-3111

1. Hurtig
2. Langsom



139-5613

decal139-5613

1. Advarsel – må ikke kasseres.



139-5614

decal139-5614

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.

**WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.**  
For more information, please visit [www.ttcoCAProp65.com](http://www.ttcoCAProp65.com)

133-8061

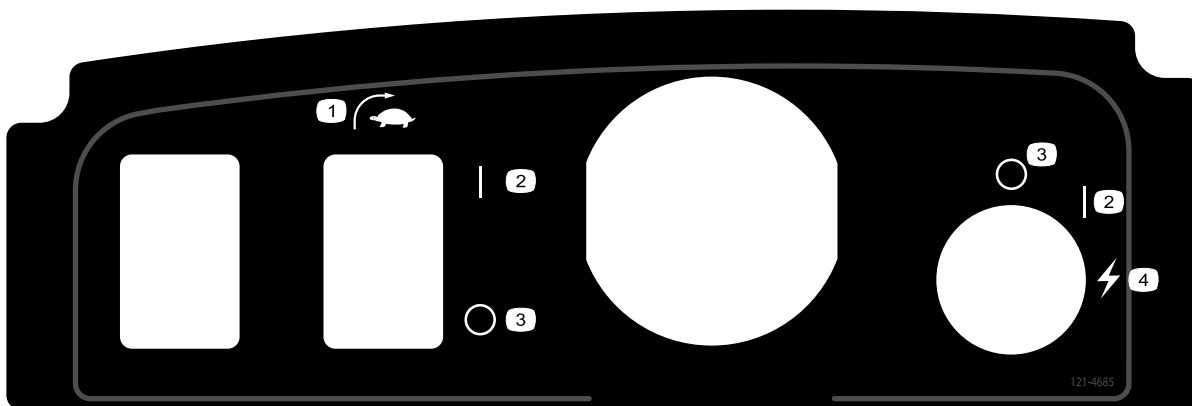
decal133-8061



decal120-9593

### 120-9593

1. Læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – alle operatører skal oplæres inden brug af maskinen.
3. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.
4. Advarsel – hold afstand fra bevægelige dele, og bevar alle afskærmninger på plads.
5. Bugser ikke maskinen.



decal121-4685

### 121-4685

1. EZ-Turn-kontakt
2. Til
3. Fra
4. Start (maskine)



decal133-2335

### 133-2335

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*. Alle operatører skal uddannes inden brug af maskinen.
2. Advarsel – bær høreværn.
3. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.
4. Advarsel – hold afstand fra bevægelige dele, og bevar alle afskærmninger på plads.
5. Bugser ikke maskinen.



decal137-9713

### 137-9713

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – udsæt ikke produktet for regn og andre våde forhold.
3. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
4. Advarsel – undlad at åbne batteriet. Brug ikke et beskadiget batteri.
5. Eksplosionsfare – undgå gnister. Undgå åben ild og rygning.
6. Risiko for kvælning, giftige dampe eller giftige gasser – oplad ikke batteriet i et lukket rum.
7. Fare for elektrisk stød – udfør ikke vedligeholdelse af batteriet.

# Opsætning

## Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
<b>1</b>	Målplade	1	Montering af målpladen.
<b>2</b>	Kræver ingen dele	–	Klargøring af traktionsenheden (ekstraudstyr).
<b>3</b>	Bolt ( $\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ " )	2	Montering af klippeenheden på traktionsenheden.
<b>4</b>	Håndtagsholder Låseclips	2 2	Montering af håndtagsholdere.
<b>5</b>	Kræver ingen dele	–	Justering af EZ-Turn-sensoren.
<b>6</b>	Transporthjul – Transporthjulsæt (modelnr. 04123 [ekstraudstyr])	2	Montering af transporthjulene.
<b>7</b>	Mærkat med produktionsår	1	Påsætning af mærkat med produktionsår.
<b>8</b>	Græsopsamler	1	Montering af græsopsamler.
<b>9</b>	Kræver ingen dele	–	Vægmontering af batteriopladeren (valgfrit).
<b>10</b>	Kræver ingen dele	–	Tilkøring af maskinen.

## Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Betjeningsvejledning	1	Læs vejledningen, før maskinen betjenes.
Overensstemmelseserklæring Støjcertifikat	1 1	For CE-overensstemmelse

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

# 1

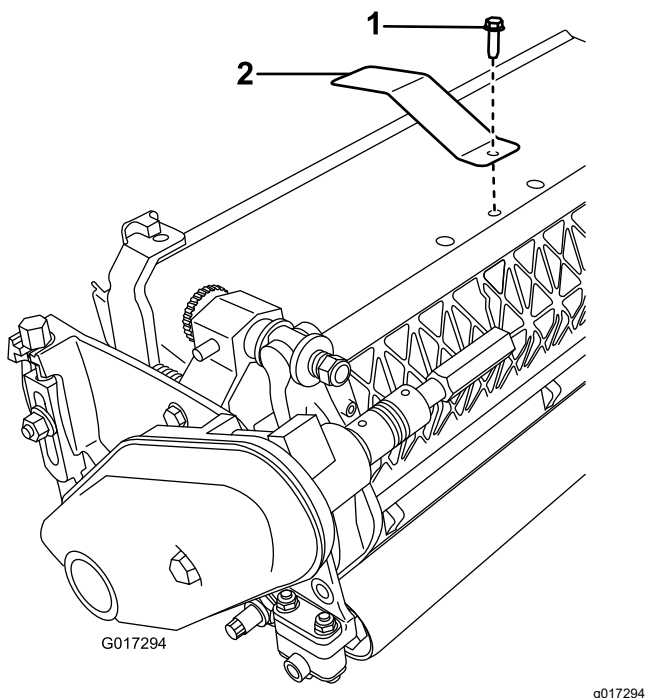
## Montering af målpladen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Målplade
---	----------

### Fremgangsmåde

1. Klargør klippeenheden som beskrevet i klippeenhedens *betjeningsvejledning*.
2. Fjern den midterste græsafskærmningsbolt (Figur 3).
3. Monter målpladen øverst på klippeenheden med den bolt, du fjernede tidligere (Figur 3).



Figur 3

1. Midterste græsafskærmningsbolt
2. Målplade

# 2

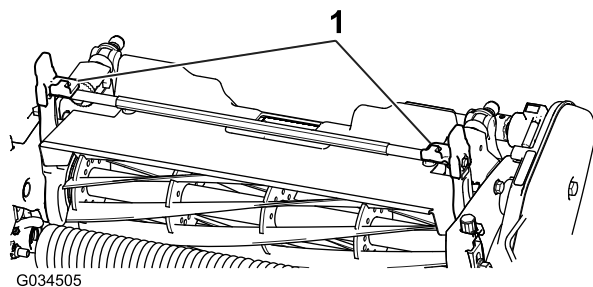
## Klargøring af klippeenheden

Kun for klippeenhedsmodel 04251, 04252, 04253 og 04254

Kræver ingen dele

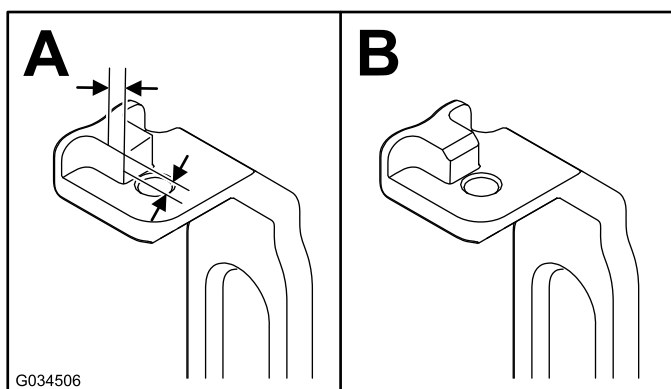
### Fremgangsmåde

1. Placer klippeenheden på en plan overflade.
2. På begge vinkelarme (Figur 4) skal du måle 2.3 mm ind på taperne og slibe hjørnet ned som vist i Figur 5.



Figur 4

1. Vinkelarme



Figur 5

3. Mal det blottagte metal for at forhindre korrosion.



# 3

## Montering af klippeenheten på traktionsenheden

Dele, der skal bruges til dette trin:

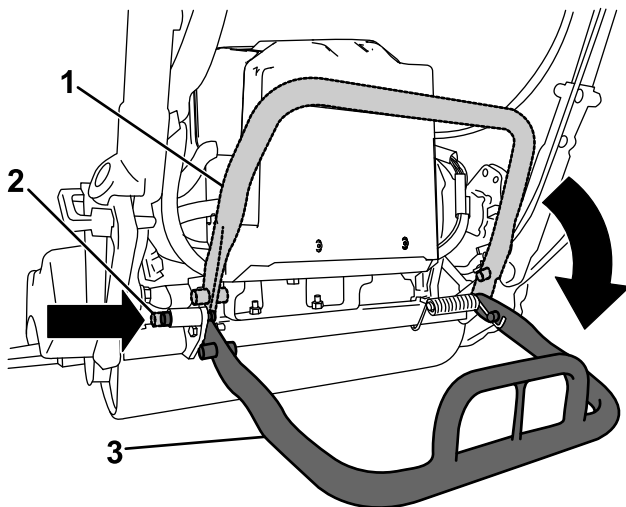
2	Bolt ( $\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ " )
---	--

### Fremgangsmåde

**Bemærk:** Se monteringsanvisningerne i *betjeningsvejledningen* til klippeenheten for at få oplysninger om montering af vægtstangen på maskinen.

1. Placer plæneklipperen på dens tromler på en plan overflade.
2. Sænk støttebenet, og skub låsestiften ind for at låse støttebenet i positionen SERVICE (Figur 6). Lad maskinen hvile på det låste støtteben.

**Bemærk:** Placer støttebenet i positionen SERVICE, når du fjerner klippeenheten. Støttebenets position forhindrer, at maskinen vælter bagover og ned på håndtaget.

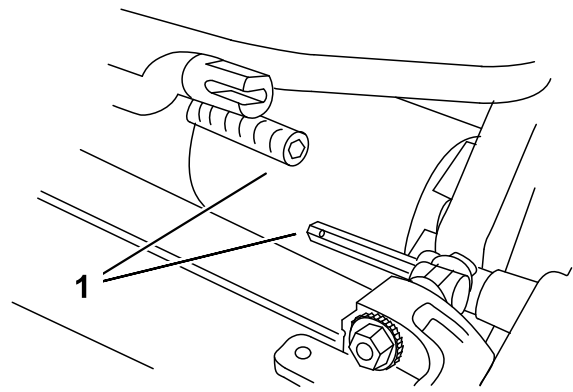


Figur 6

g258677

- |                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Støtteben –<br>OPBEVARINGSPOSITION | 3. Støtteben –<br>DRIFTSPPOSITION |
| 2. Låsepind                           |                                   |

3. Skub klippeenheten ind under traktionsenheden og mod venstre for at indkoble transmissionskoblingen (Figur 7).



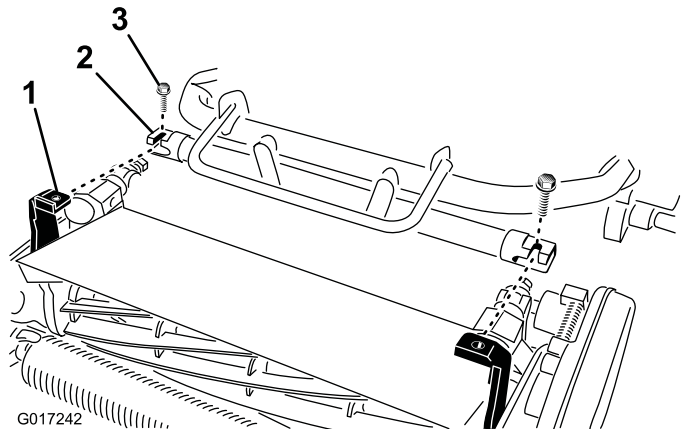
G000483

g000483

Figur 7

1. Transmissionskobling

4. Manøvrer maskinens stel frem, indtil det indkobles i klippeenhedens drejearme (Figur 8).



G017242

g017242

Figur 8

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Teleskopisk kobler                  | 3. Bolt |
| 2. Klippeenhedens<br>sekskantede aksel |         |

5. Fastgør maskinens stel til klippeenhedens drejearme med de to bolte ( $\frac{3}{8}$ " x  $\frac{3}{4}$ " ) (Figur 8).
6. Skub støttebenet ned for at udløse den fjederbelastede låsestift, og lad støttebenet dreje op til positionen STORAGE (opbevaring).
7. Indstil klippeenhedens klippehøjde. Se *betjeningsvejledningen* til klippeenheten.

# 4

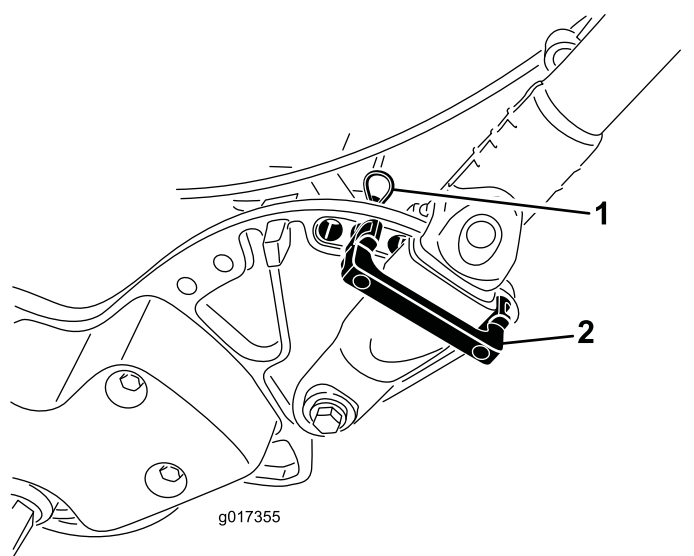
## Montering af håndtagsholdere

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Håndtagsholder
2	Låseclips

### Fremgangsmåde

1. Fjern kabelbåndene, der fastgør håndtagets spændestykker til sidepladerne, mens du understøtter håndtaget (Figur 9).



Figur 9

1. Låseclips
2. Håndtagsholder

2. Drej håndtaget til den ønskede driftsposition, og isæt en håndtagsholder over håndtagets spændestykke og ind i de tilsvarende huller i sidepladen (Figur 9).
3. Fastgør spændestykket med en låseclips (Figur 9).
4. Gentag proceduren på den modsatte side af håndtaget.
5. Juster håndtagets højde til den ønskede position. Se [Justering af håndtagets højde \(side 20\)](#).

**Bemærk:** Maskinen leveres fra fabrikken med håndtaget justeret til den laveste position. Maskinen betjenes traditionelt med håndtaget teleskoperet ud til dets maksimale højde.

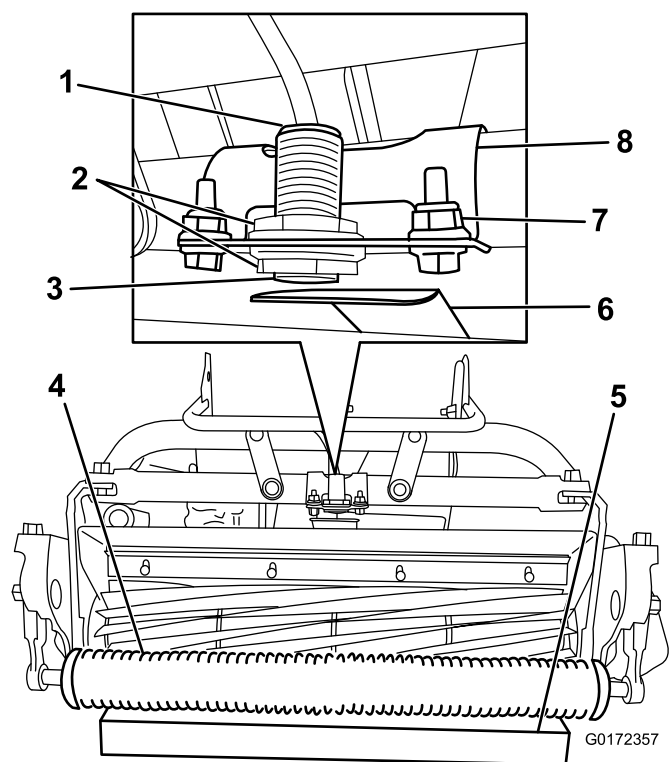
# 5

## Justering af EZ-Turn-sensoren

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

1. Sørg for, at maskinen står på en flad, plan overflade med traktionstromlen på jorden.
2. Løsn kontramøtrikkerne på sensoren, og juster sensoren, så det ene gevind er synligt forbi den nederste kontramøtrik (Figur 10).



Figur 10

1. Sensorlys (øverst)
2. Kontramøtrikker
3. EZ-Turn-sensor
4. Rulle
5. 3,8 cm klods
6. Målplade
7. Beslagholder
8. Sensorbeslag

3. Stram kontramøtrikkerne for at fastgøre sensoren.
4. Placer en blok på 3,8 cm under klippeenhedens frontrulle (Figur 10).
5. Løsn de fastgørelsesanordninger, der fastgør sensorbeslaget til stellet (Figur 10).

6. Start maskinen. Se [Start af maskinen \(side 23\)](#).
7. Flyt EZ-Turn-kontakten til positionen ON (til).
8. Drej sensorbeslaget mod målpladen, indtil lyset øverst på sensoren lyser ([Figur 10](#)). Hvis lampen allerede var oplyst, skal den drejes væk fra målpladen, indtil den går ud, og derefter drejes i modsat retning, indtil den lyser igen.
9. Tilspænd beslagholderne.
10. Fjern afstandsstykket under rullen, og placer maskinen på støttebenet.
11. Sørg for, at målpladen ikke har kontakt med græsafskærmningen.

**Bemærk:** Hvis pladen berører afskærmningen, skal beslagholderne løsnes, og kontakten drejes op, indtil pladen ikke længere berører afskærmningen.

12. Sluk maskinen.

# 6

## Montering af transporthjulene

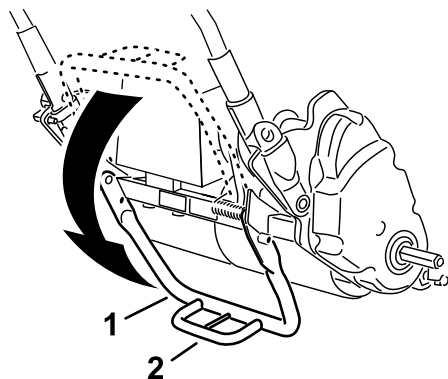
### Ekstraudstyr

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Transporthjul – Transporthjulsæt (modelnr. 04123 [ekstraudstyr])
---	--

### Fremgangsmåde

1. Brug foden til at skubbe midten af støttebenets øje ned, og træk den nederste håndtagsstøtte opad, indtil støttebenet er drejet fremad og over midten ([Figur 11](#)).

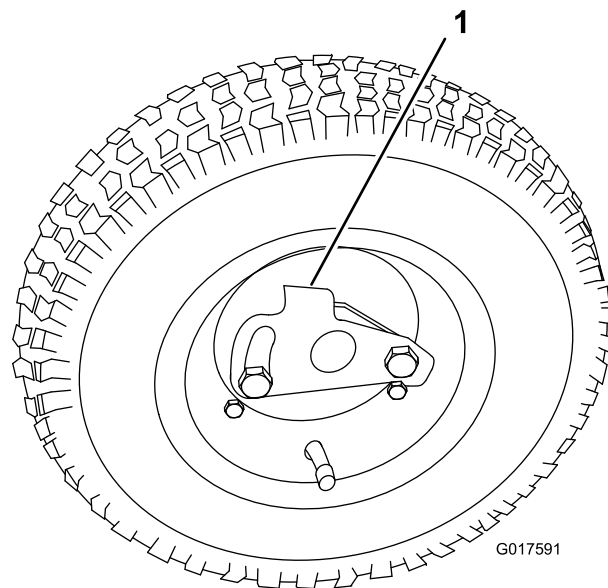


Figur 11

g262669

1. Støtteben
2. Støttebenets øje

2. Tryk hjulets låseclips mod midten af hjulet, og skub hjulet op på den sekskantede akse ([Figur 12](#)).



Figur 12

g017591

1. Låseclips

3. Drej hjulet frem og tilbage, indtil det passer på akslen, og låseclipsen fastgøres i rillen på drivakslen.
4. Gentag proceduren på den modsatte side af maskinen.
5. Pump dækkene op til 0,82 til 1,03 bar.
6. Sænk forsigtigt maskinen ned fra støttebenet ved at skubbe langsomt fremad eller ved at løfte støtten på nederste håndtag, så støttebenet kan springe tilbage til positionen STORAGE (opbevaring).

# 7

## Påsætning af mærkat med produktionsår

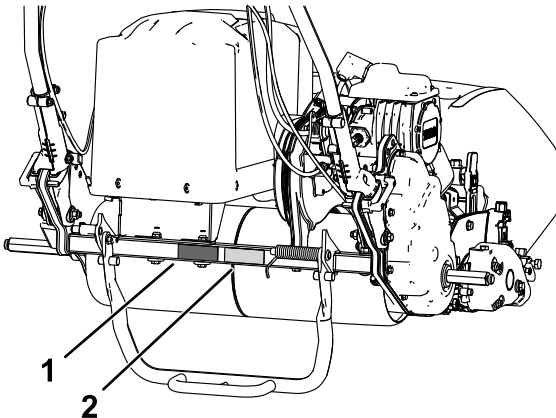
### Kun CE-maskiner

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Mærkat med produktionsår
---	--------------------------

### Fremgangsmåde

Hvis du anvender maskinen i et land, der opfylder CE-standarderne, skal du påsætte mærkaten med produktionsår i nærheden af serienummerpladen. Se [Figur 13](#).



Figur 13

g258676

1. Serienummerplade
2. Mærkat med produktionsår

# 8

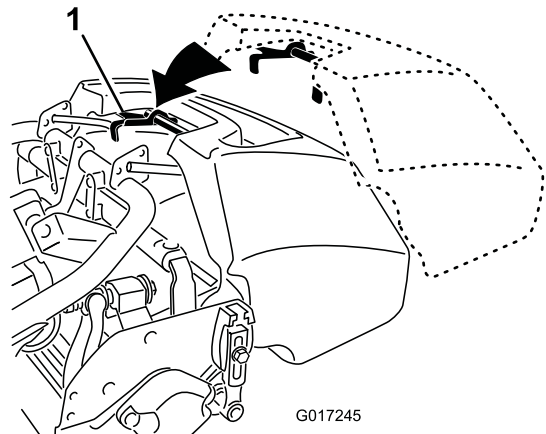
## Montering af græsopsamler

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Græsopsamler
---	--------------

### Fremgangsmåde

1. Tag fat i græsopsamlerens håndtag.
2. Før opsamlerens kant ind mellem klippeenhedens sideplader og hen over frontrullen ([Figur 14](#)).



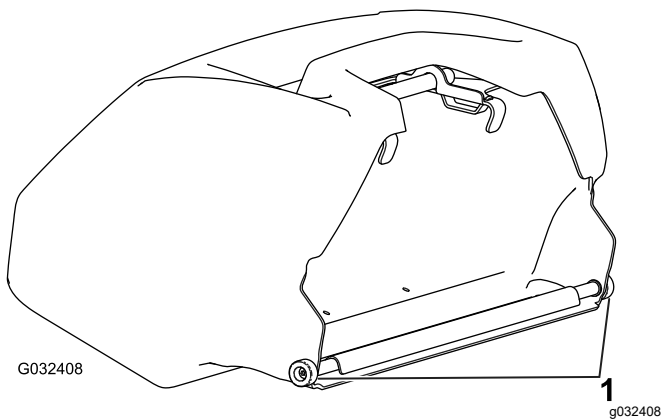
Figur 14

g017245

1. Kroge til græsopsamler
3. Monter opsamlerens kroge over stelletts øje ([Figur 14](#)).

**Vigtigt:** Hvis du kommer til at tabe opsamleren, skal du undersøge vinkelarmens kontaktpunkter i nærheden af opsamlerens nederste kant for skader ([Figur 15](#)). Ret dem, før opsamleren bruges.

Hvis opsamleren bruges, mens vinkelarmens kontaktpunkter er bøjedede, kan det medføre, at opsamleren kommer i kontakt med klippeenheden og forårsage uønsket støj og/eller beskadigelse af opsamleren og klippeenheden.



Figur 15

1. Vinkelarmens kontaktpunkt

# 10

## Tilkøring af maskinen

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

En indkøringsperiode på 8 timers klipning er tilstrækkelig.

Eftersom de første timers brug er afgørende for maskinens fremtidige pålidelighed, skal maskinens funktioner og ydelse overvåges nøje, så mindre problemer, der kan føre til større problemer, bliver opdaget og kan udbedres. Efterse maskinen hyppigt under indkøringen for at se tegn på løse monteringskraver eller andre fejl.

# 9

## Vægmontering af batteriopladeren

### Ekstraudstyr

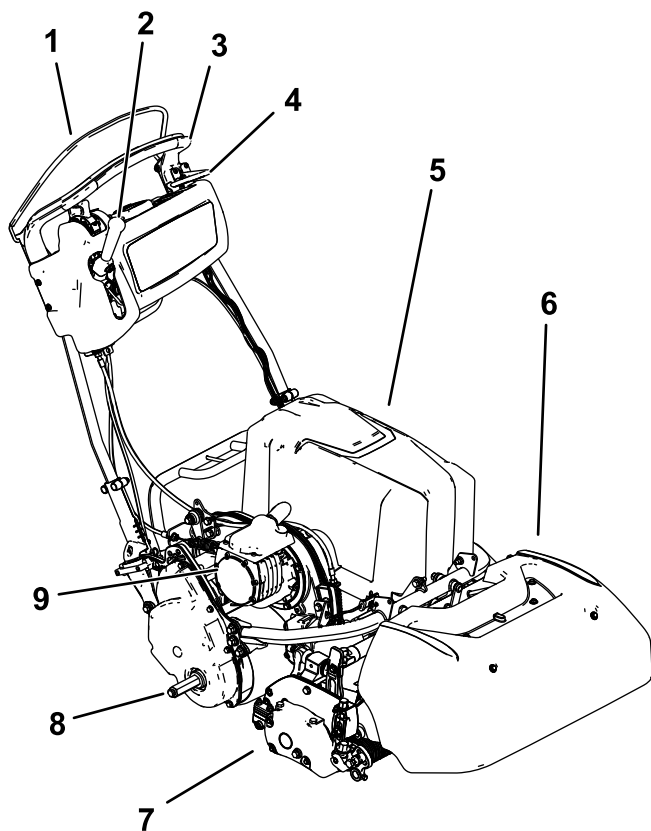
Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

Du kan montere opladeren på en væg vha. de vægmonterede nøglehuller, der sidder bag på enheden. Anvend skraver, der har en diameter på 6 mm og en hoveddiameter på 11 mm.

**Vigtigt:** Undersøg dit arbejdsområde, og vælg et sted, der bedst opfylder kriterierne for sikker og effektiv betjening af opladeren.

# Produktoversigt

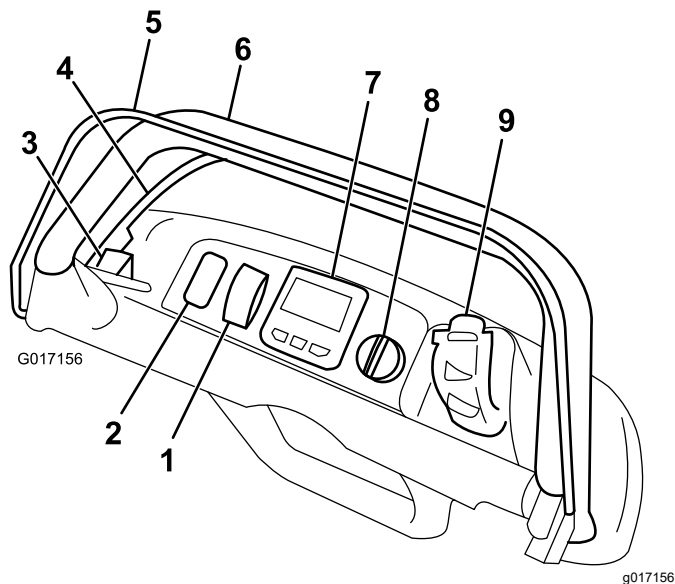


Figur 16

g251031

1. Dødemandsgreb
2. Traktions- og knivcylinderdrevhåndtag
3. Håndtag
4. Driftsbremse
5. Batteripakke
6. Græsopsamler
7. Klippeenhed
8. Sekskantet aksel
9. El-motor

# Betjeningsanordninger



Figur 17

1. EZ-Turn-kontakt
2. Ledig plads til valgfrie lamper
3. Parkeringsbremselås
4. Driftsbremse
5. Dødemandsgreb
6. Håndtag
7. Infocenter, LCD-display
8. Nøglekontakt
9. Hastighedskontrol

## EZ-Turn-kontakt

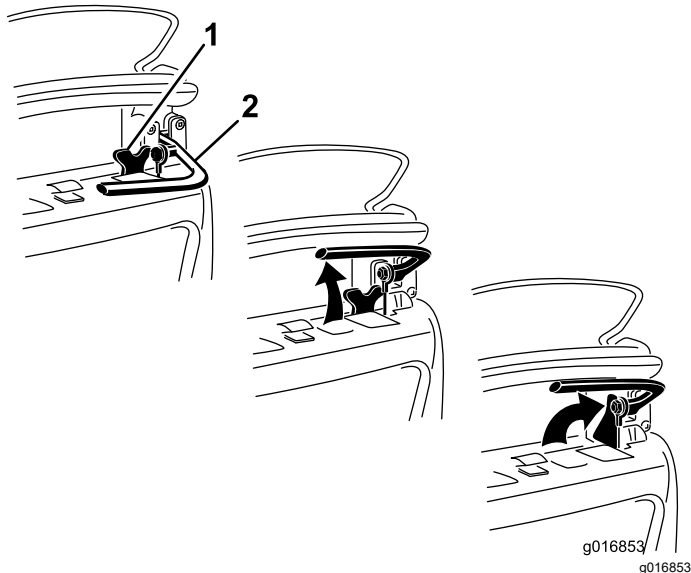
EZ-Turn-kontakten (Figur 17) aktiverer eller deaktiverer EZ-Turn-funktionen. EZ-Turn-funktionen sænker automatisk maskinen, når du hæver klippeenheden fra jorden under plæneklipningen. Det gør det muligt for dig at dreje efter hver omgang ved en langsommere hastighed. Du kan bruge kontakten på et hvilket som helst tidspunkt, endda under klipning.

Denne funktion reducerer kun kørselshastigheden, når knivcylinderen er aktiveret og hævet fra jorden. Det har ingen virkning på kørselshastigheden, når knivcylinderen er udkoblet. Hvis denne funktion er aktiveret under klipning, og du slår knivcylinderen fra, hæves maskinens hastighed. Hvis du allerede klipper ved en langsom hastighed, vil EZ-Turn-funktionen ikke sænke maskinens hastighed i sving.

## Driftsbremse

Driftsbremsen (Figur 18) er placeret forrest på håndtagets venstre side. Træk tilbage i håndtaget for at aktivere driftsbremsen.

Du skal udløse bremsen, før du indkobler traktionsdrevet. Hvis du betjener maskinen, mens bremsen er aktiveret, bevæger maskinen sig med høj modstand, og strømforbruget øges.



Figur 18

1. Parkeringsbremselås
2. Driftsbremse

## Parkeringsbremselås

Brug parkeringsbremselåsen (Figur 18) sammen med driftsbremsen. Drej parkeringsbremselåsen mod bremsehåndtaget for at holde driftsbremsen på plads. Træk i bremsehåndtaget for at deaktivere.

**Bemærk:** Du kan ikke flytte traktionskontrolgrebet, mens låsen er aktiveret.

## Dødemandsgreb (OPC)

Du skal aktivere dødemandsgrebet (Figur 17), før traktionshåndtaget indkobles. Hvis du slipper dødemandsgrebet under drift, vender traktionshåndtaget tilbage til neutral, og maskinen fortsætter med at køre.

## Infocenterets LCD-display

Infocenterets LCD-display viser oplysninger om din maskine og batteripakke, f.eks. batteriets aktuelle opladning, hastighed, diagnostikoplysninger m.m. (Figur 17).

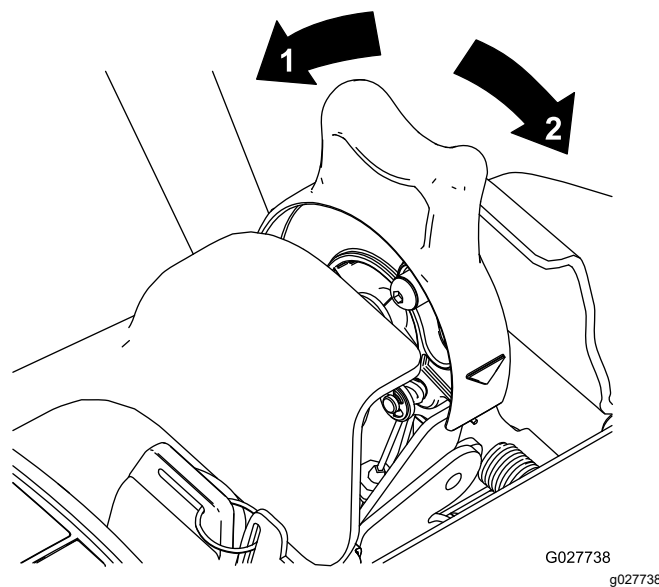
Se [Brug af infocenterets LCD-display \(side 24\)](#) for at få flere oplysninger.

## Nøglekontakt

Nøglekontakten (Figur 17) har 2 positioner: OFF (fra) og RUN (kør). Løsn bremsen, kobl traktionsdrevet ud, og flyt nøglen til positionen RUN (kør), indtil infocenterets display lyser. Drej nøglekontakten til positionen OFF (fra), og tag nøglen ud for at slukke maskinen.

## Hastighedskontrol

Hastighedskontrollen (Figur 17 og Figur 19) er placeret bagest til højre på kontrolpanelet. Drej gashåndtaget for at regulere maskinhastigheden.



Figur 19

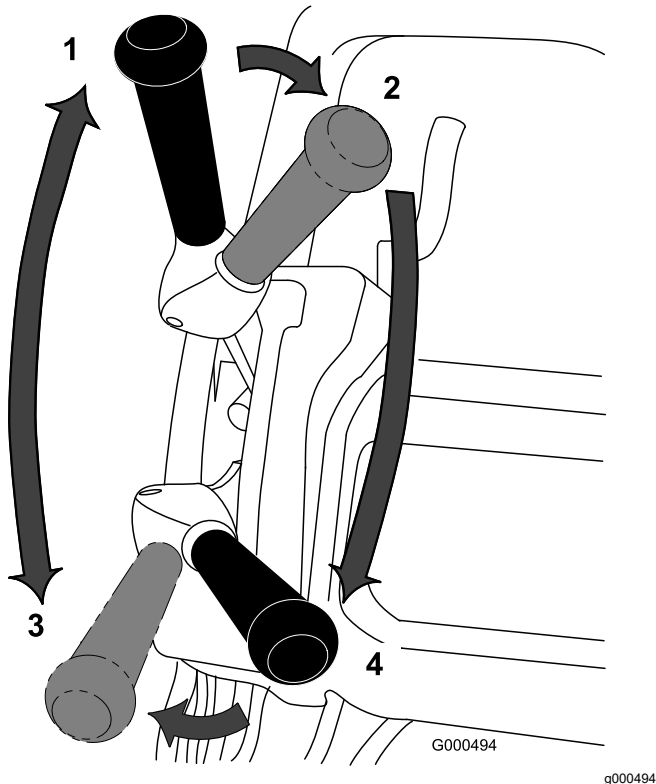
1. Positionen FAST (hurtig)
2. Positionen SLOW (langsom)

## Traktions- og cylinderdrevshåndtag

Traktions- og cylinderdrevshåndtaget (Figur 20) er placeret forrest til højre på kontrolpanelet.

Håndtaget har to positioner til transportbetjening: NEUTRAL og FORWARD (fremad). Hvis håndtaget skubbes til traktion – FORWARD (fremad/transport) eller traktion – FORWARD (fremad) og knivcylinderdrev – ENGAGE (indkobling), aktiveres traktionsdrevet (Figur 20).

**Bemærk:** For at flytte håndtaget skal du først indkoble dødmandsgrebet.



Figur 20

- |   |   |
|---|---|
| 1. NEUTRAL  | 3. Traktion – FREMAD (transport)                      |
| 2. Traktion – NEUTRAL og knivcylinderdrev – UDKOBLING | 4. Traktion – FREMAD og knivcylinderdrev – INDKOBLING |

Håndtaget har to positioner til betjening af knivcylinderen: ENGAGE (indkobling) og DISENGAGE (udkobling). Flyt toppen af håndtaget til venstre og derefter fremad til traktion – FORWARD (fremad) og knivcylinderdrev – ENGAGE (indkobling) for at indkoble knivcylinderen og påbegynde klipningen. Skub håndtaget til højre til traktion – FORWARD (fremad/transport) for at udkoble knivcylinderen og fortsætte fremdriften af maskinen, eller træk håndtaget tilbage til traktion – NEUTRAL og knivcylinderdrev – DISENGAGE (udkobling) for at udkoble både knivcylinderen og traktionsdrevet (Figur 20).

**Bemærk:** Hvis du udløser dødmandsgrebet, vender håndtaget tilbage til neutral, og maskinen stopper.

## Automatisk motorbremse

Maskinen er udstyret med en automatisk motorbremse, der forhindrer den i at trille, når maskinen er slukket. Motorbremsen er aktiveret, når traktionsdrevet er i NEUTRAL, eller du flytter hastighedskontrollen til positionen ZERO (nul), undtagen under følgende omstændigheder:

- Brug parkeringsbremselåsen til at sikre, at driftsbremsen er konstant indkoblet, når maskinen er slukket.
- Når maskinen startes med nøglekontakten, deaktiveres motorbremsen i første omgang. Efter kørsel med maskinen fungerer motorbremsen normalt.
- Hvis du flytter hastighedskontrollen til positionen nul hastighed, mens knivcylinderne er indkoblet (dvs. under klipning), indkobles bremsen ikke. Denne funktion gør det muligt at flytte hastighedskontrollen til positionen ZERO (nul) under klipning og trække maskinen bagud for at udbedre banen.

## Støtteben

Støttebenet (Figur 22) er monteret bag på maskinen. Brug støttebenet, når du på- eller afmonterer transporthjulene eller klippeenheten.

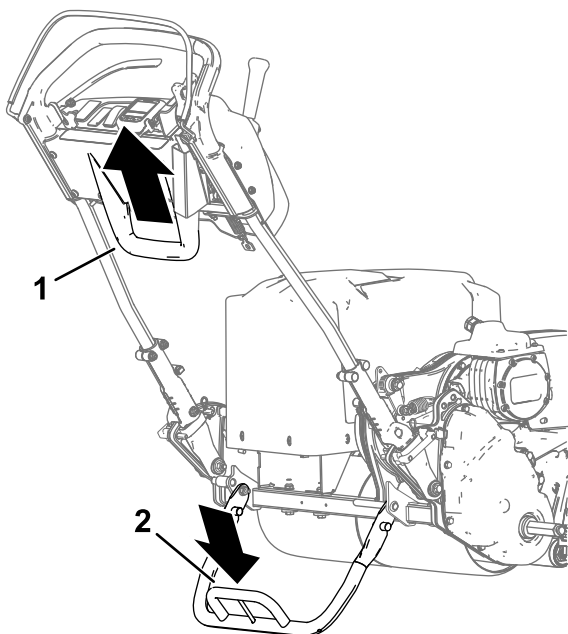
- For at bruge støttebenet til montering af transporthjulene skal det sænkes til jorden, og du skal træde på øjet, mens du trækker det nederste midterste håndtag (Figur 21) opad og tilbage.

### ⚠ FORSIGTIG

**Maskinen er tung og kan overbelaste ryggen, hvis den ikke løftes på korrekt vis.**

**Træd med foden på støttebenets øje, og brug kun det nederste midterste håndtag til at hæve maskinen. Forsøg på at hæve maskinen op på støttebenet på andre måder kan medføre personskade.**

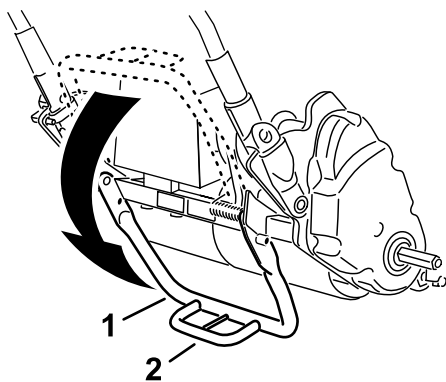




Figur 21

g262670

1. Nederste midterste håndtag      2. Støttebenets øje

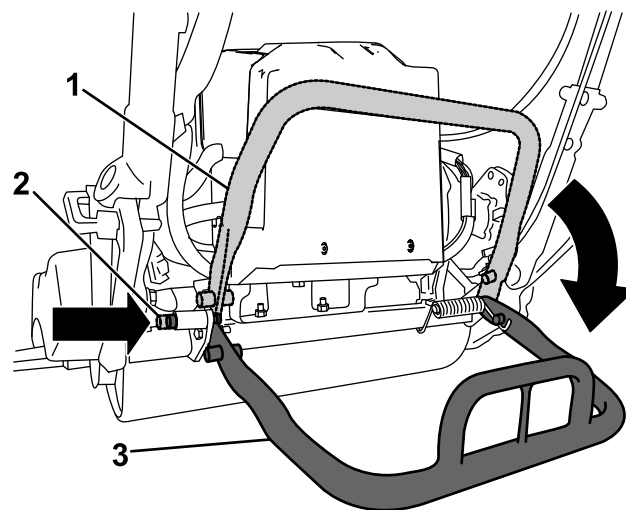


Figur 22

g262669

1. Støtteben      2. Støttebenets øje

- For at forhindre maskinen i at vippe bagover, når knivcylinderen fjernes, skal støttebenet sænkes og låsestiften skubbes ind for at låse støttebenet i positionen SERVICE (Figur 23).



Figur 23

g258677

1. Støtteben – OPBEVARINGSPPOSITION      3. Støtteben – DRIFTSPPOSITION  
2. Låsepind

## Specifikationer

**Bemærk:** Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

### Specifikationer for traktionsenheden

Samlet bredde	90,1 cm
Samlet højde	104,8 cm
Samlet længde (med opsamler)	152,4 cm
Nettovægt (med klippeenhed med 11 skæreknive samt græsopsamler)	132,9 kg
Klippebredde	53,3 cm
Klippehøjde	1,5 til 7,5 mm med underkniv til mikroklipning
Klipningsfrekvens	Justerbar (Se klippeenhedens betjeningsvejledning)

### Elektriske specifikationer

Spænding	48 V
Strøm	Jævnstrøm (===)
Amperetimer	25,6 Ah
IP-klassificering	IP65

## Redskaber/tilbehør

Der kan fås en række forskelligt Toro-godkendt redskaber og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller autoriseret Toro-distributør, eller gå ind på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for at

få en fortegnelse over alle godkendte redskaber og alt godkendt tilbehør.

Brug kun originale Toro-reservedele og tilbehør for at sikre optimal ydelse og sikre, at maskinen fortsat overholder sikkerhedscertificeringen. Reservedele og tilbehør, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan gøre garantien ugyldig.

# Betjening

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

## *Før betjening*

## Sikkerhedshensyn før drift

### Generelt om sikkerhed

- Maskinen må aldrig betjenes eller vedligeholdes af børn eller utrænnet personale. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren. Ejeren er ansvarlig for at træne alle operatører og mekanikere.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne.
- Sluk maskinen, tag nøglen ud (hvis udstyret hermed), og vent, til alle bevægelige dele er standset, inden du forlader førersædet. Lad maskinen køle af inden justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.
- Du skal vide, hvordan man hurtigt standser og slukker for maskinen.
- Kontroller, at dødemandsgrebene, sikkerhedskontakterne og beskyttelsesanordningerne er korrekt monteret og fungerer efter hensigten. Betjen ikke maskinen, hvis de ikke fungerer korrekt.
- Efterse området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som maskinen kan risikere at udslynge.

## Udførelse af daglig vedligeholdelse

Udfør de daglige vedligeholdelsesprocedurer. Se [Kontrolliste for daglig vedligeholdelse \(side 33\)](#).

# Indstilling af maskinen til at passe til plæneforhold

Brug følgende tabel til at indstille maskinen til at passe til plæneforholdene.

<b>Bundtværstænger: Standard og ekstra (Flex/eFlex 2120-maskiner)</b>			
Reserve-delsnummer	Beskrivelse	Aggressivitet	Kommentarer
106-2468-01	Ikke-aggressiv	Mindre	Rød, standard
99-3794-03	aggressivt	Mere	Sort

<b>Bundtværstænger: Standard og ekstra (Flex/eFlex 1820-maskiner)</b>			
110-2282-01	Ikke-aggressiv	Mindre	Rød, standard
110-2281-03	aggressivt	Mere	Sort

<b>Bundknive: Standard og ekstra (Flex/eFlex 2120-maskiner)</b>			
Reserve-delsnummer	Beskrivelse	Klippehøjdeinterval	Kommentarer
115-1880	Mikroklipning EdgeMax	1,6 til 3,2 mm	Standard
93-4262	Mikroklipning	1,6 til 3,2 mm	
108-4303	Udvidet mikroklipning	1,6 til 3,2 mm	Mindre aggressiv
115-1881	Tournament-EdgeMax	3,2 til 6,4 mm	
93-4263	Tournament	3,2 til 6,4 mm	
108-4302	Forlænget Tournament	3,2 til 6,4 mm	Mindre aggressiv
93-4264	Lav klippehøjde	6,4 mm og højere	

<b>Bundknive: Standard og ekstra (Flex/eFlex 1820-maskiner)</b>			
117-1530	Mikroklipning EdgeMax	1,6 til 3,2 mm	Standard
98-7261	Mikroklipning	1,6 til 3,2 mm	
110-2300	Udvidet mikroklipning	1,6 til 3,2 mm	Mindre aggressiv
98-7260	Tournament	3,2 til 6,4 mm	
117-1532	Tournament-EdgeMax	3,2 til 6,4 mm	
110-2301	Lav klippehøjde	6,4 mm og højere	

<b>Ruller (Flex/eFlex 2120-maskiner)</b>			
Reserve-delsnummer	Beskrivelse	Diameter/materiale	Kommentarer
04255	Smal Wiehle	6,4 cm/aluminium	Smalle riller
04256	Bred Wiehle	6,4 cm/aluminium	Mere nedramning, brede riller
04257	Hel rulle	6,4 cm/stål	Mindst nedramning
04258	Smal Wiehle, lang	6,4 cm/aluminium	Mere kantstøtte, 4,3 cm længere
04267	Paspalum	6,4 cm/aluminium	Mindre nedramning, bløde, smalle riller
115-7356	Bagrulle	5,1 cm/aluminium	Standard bag
120-9595	Bagrulle	5,1 cm/stål	Stål bag

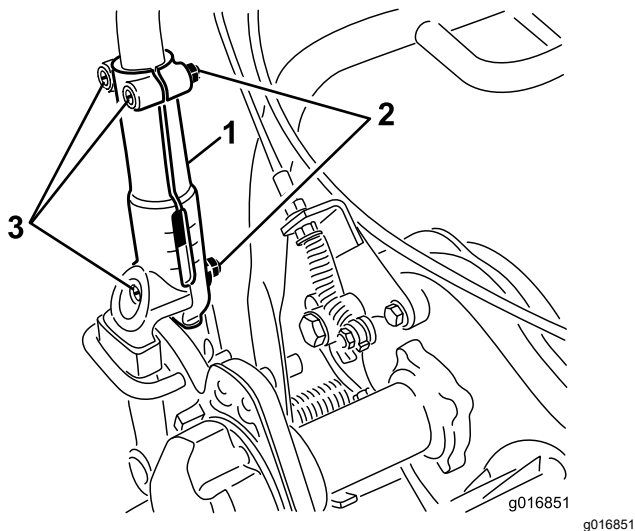
<b>Ruller (Flex/eFlex 1820-maskiner)</b>			
120-9607	Smal Wiehle	6,4 cm/aluminium	Smalle riller
120-9609	Bred Wiehle	6,4 cm/aluminium	Mere nedramning, brede riller
120-9611	Hel rulle	6,4 cm/stål	Mindst nedramning

121-4681	Smal Wiehle, lang	6,4 cm/aluminium	Mere kantstøtte, 4,3 cm længere
120-9605	Bagrulle	5,1 cm/aluminium	Standard bag

## Justering af håndtagets højde

**Bemærk:** Maskinen leveres fra fabrikken med håndtaget justeret til den laveste position. Maskinen betjenes normalt med håndtaget teleskoperet ud til dets maksimale højde.

1. Løsn de tre bræddebolte og møtrikker, der fastgør hver side af håndtaget til spændestykkerne (Figur 24).



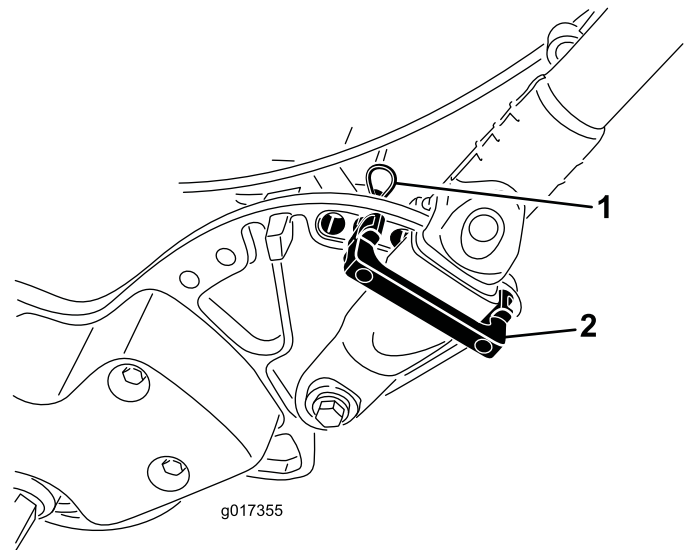
Figur 24

1. Håndtagets spændestykke
2. Møtrik
3. Bræddebolte

2. Træk langsomt op i håndtaget jævnt i hver side, indtil det er i den ønskede betjeningsposition.
3. Spænd bræddeboltene og møtrikkerne for at fastlåse justeringen.

## Justering af håndtagets vinkel

1. Fjern låseclipsene fra håndtagsholderne på hver side af maskinen (Figur 25).



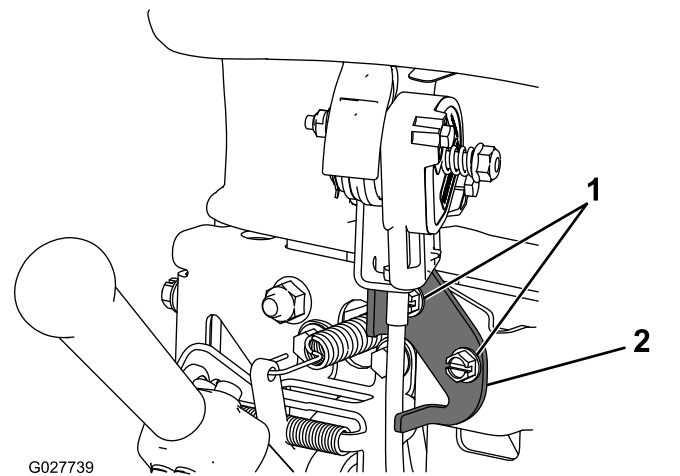
Figur 25

1. Låseclips
2. Håndtagsholder

2. Fjern låseclipsene fra hver side, mens du understøtter håndtaget, og drej håndtaget til den ønskede betjeningsposition (Figur 25).
3. Monter håndtagsholderne og låseclipsene.

## Justering af gashåndtaget

1. Fjern konsoldækslet.
2. Løsn de to fastgørelsesanordninger, der fastgør gashåndtaget (Figur 26).



Figur 26

1. Fastgørelsesanordninger
2. Gashåndtag

3. Juster gashåndtaget til den ønskede position.
4. Juster gashåndtagets fastgørelsesanordninger.

5. Juster konsoldækslet, du fjernede tidligere.

## Kontrol af sikkerhedskontakternes funktion

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

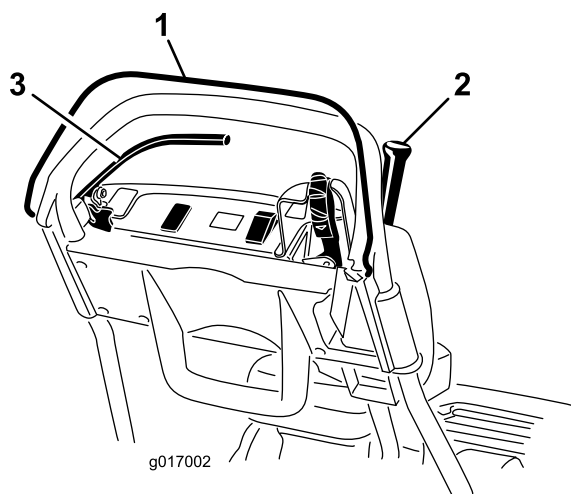
### ▲ FORSIGTIG

Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller bliver beskadigede, kan maskinen uventet gå i gang og forårsage personskade.

- Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.
- Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.

## Kontrol af dødemandsgrebets (OPC) sikkerhedskontakt

1. Skub støttebenet ned med din fod, og træk op i håndtagsstøtten, indtil støttebenet er drejet fremad over midten.
2. Start maskinen.
3. Forsøg at aktivere traktionshåndtaget, imens dødemandsgrebet er sluppet (Figur 27). Traktionshåndtaget bør ikke koble ind. Hvis traktionshåndtaget kobler ind, skal sikkerhedslåsesystemet serviceres. Afhjælp problemet, før maskinen betjenes. Se [Eftersyn af traktionssikkerhedskontakt \(side 36\)](#).



Figur 27

1. Dødemandsgreb (OPC)
2. Traktionshåndtag
3. Bremsegreb

4. Hold dødemandsgrebet nede, mens traktionshåndtaget er indkoblet, og slip så dødemandsgrebet (Figur 27). Traktionshåndtaget bør koble ud. Hvis traktionshåndtaget ikke kobler ud, skal sikkerhedslåsesystemet serviceres. Afhjælp problemet, før maskinen betjenes. Se [Eftersyn af traktionssikkerhedskontakt \(side 36\)](#).
5. Indkobl traktions- og knivcylinderdrevet, imens dødemandsgrebet holdes nede, og skiftegrebet er skubbet til venstre, og slip så dødemandsgrebet (Figur 27). Traktionshåndtaget bør koble ud. Hvis traktionshåndtaget ikke kobler ud, skal sikkerhedslåsesystemet serviceres. Afhjælp problemet, før maskinen betjenes. Se [Eftersyn af traktionssikkerhedskontakt \(side 36\)](#) eller [Justering af knivcylinderkontrollen \(side 39\)](#).
6. Indkobl traktions- og knivcylinderdrevet, imens dødemandsgrebet holdes nede, og skiftegrebet er flyttet til venstre. Flyt skiftegrebet til højre for at udkoble knivcylinderdrevet (Figur 16). Knivcylinderdrevet bør udkoble. Hvis knivcylinderdrevet ikke kobler ud, skal sikkerhedslåsesystemet efterses. Afhjælp problemet, før maskinen betjenes. Se [Eftersyn af traktionssikkerhedskontakt \(side 36\)](#).
7. Sænk forsigtigt maskinen ned fra støttebenet.

## Kontrol af traktionssikkerhedskontakten

1. Sørg for, at støttebenet er nede.
2. Tryk dødemandsgrebet ned, og indkobl traktionshåndtaget (Figur 27)
3. Brug nøglekontakten til at starte maskinen. Infocenterets LCD-display lyser og viser en meddelelse med en advarsel om, at traktionshåndtaget er indkoblet. Hvis denne advarsel ikke vises, skal sikkerhedskontakten serviceres. Afhjælp problemet, før maskinen betjenes. Se [Eftersyn af traktionssikkerhedskontakt \(side 36\)](#).
4. Sluk maskinen, og sæt traktionshåndtaget tilbage til positionen NEUTRAL.

## Kontrol af bremsesikkerhedskontakten

1. Sørg for, at støttebenet er nede.
2. Tryk dødemandsgrebet ned, og indkobl traktionshåndtaget, mens maskinen er tændt, og driftsbremsen er indkoblet (ikke parkeringsbremselåsen) (Figur 16). Motoren bør

- arbejde for at overvinde bremsen uden at angive fejl på infocenterets LCD-display. Der vises muligvis en meddelelse om højt strømforbrug (mindre batteri med lyn). Hvis du får en anden meddelelse, skal problemet afhjælpes inden maskinen betjenes.
3. Indkobl parkeringsbremselåsen, tryk dødemandsgrebet ned, og indkobl traktionshåndtaget, mens maskinen er tændt (Figur 16 og Figur 17). Motoren bør ikke køre, og du bør ikke få en meddelelse på infocenterets panel. Hvis det ikke er tilfældet, skal sikkerhedskontakten serviceres. Afhjælp problemet, før maskinen betjenes. Se [Serviceeftersyn af bremsesikkerhedslåsen \(side 37\)](#).
  4. Sluk maskinen, og sæt traktionshåndtaget tilbage til positionen NEUTRAL.
  5. Sænk forsigtigt maskinen ned fra støttebenet.

## Transport af maskinen til arbejdsområdet

### Transport af maskinen ved hjælp af transporthjul

Brug transporthjulene til at transportere maskinen over en kortere strækning.

1. Monter transporthjulene. Se [6 Montering af transporthjulene \(side 11\)](#).
2. Sørg for, at traktions- og knivcylinderdrevhåndtaget er i positionen NEUTRAL.
3. Sørg for, at hastighedskontrollen er indstillet til ZERO (nul).
4. Start motoren. Se [Start af maskinen \(side 23\)](#)
5. Vip maskinens forende op, flyt traktionskontrollen gradvist til positionen FORWARD (fremad), og brug hastighedskontrollen til at øge maskinens hastighed langsomt.
6. Juster hastighedskontrollen for at betjene plæneklipperen ved den ønskede kørselshastighed og transportere den til den ønskede destination.

### Transport af maskinen ved hjælp af en anhænger

Brug en anhænger til at transportere maskinen over en større afstand. Udvis forsigtighed, når maskinen læsses på og af anhængerens.

1. Kør forsigtigt maskinen op på anhængerens.

2. Sluk maskinen, aktiver driftsbremsen, og brug parkeringsbremselåsen til at holde driftsbremsen på plads.
3. Fastgør maskinen forsvarligt til anhængerens.

**Bemærk:** Maskinen kan transporteres med Toros Trans Pro-anhænger. Se din anhængers *betjeningsvejledning* for at få anvisninger i, hvordan anhængerens læsses.

**Vigtigt:** Sørg for, at maskinen er slukket, mens den transporteres på en anhænger, da der kan opstå skader på maskinen, hvis den er tændt under transport.

## Under betjening

### Sikkerhed under drift

#### Generelt om sikkerhed

- Ejeren/operatøren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker, som kan forårsage personskade eller tingsskade.
- Bær korrekt beklædning, herunder beskyttelsesbriller, lange bukser, skridsikkert, kraftigt fodtøj og høreværn. Sæt langt hår op, og bær ikke løstsiddende tøj eller smykker.
- Betjen ikke maskinen, hvis du er syg, træt eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Betjening af maskinen kræver din fulde opmærksomhed. Betjen ikke maskinen samtidig med andre distraherende aktiviteter, da dette kan medføre personskade eller tingsskade.
- Før du starter maskinen, skal du sørge for, at alle drev er i frigear, at parkeringsbremsen er aktiveret, og at du sidder i betjeningspositionen.
- Hold omkringstående og børn væk fra arbejdsområdet. Hvis der er behov for at have medarbejdere til stede, skal du udvise forsigtighed og sørge for, at græsopsamlerseren er monteret på maskinen.
- Betjen kun maskinen, når der er god sigtbarhed for at undgå huller eller skjulte farekilder.
- Betjen ikke maskinen, når der er risiko for lynnedslag.
- Vær forsigtig ved klipning af vådt græs. Dårligt fodfæste kan medføre en faldulykke.
- Hold hænder og fødder væk fra klippeenheden.
- Se bagud og ned for at sikre, at der er fri bane, før du bakker.

- Udvis største forsigtighed, når du bakker eller trækker maskinen mod dig.
  - Vær forsigtig, når du nærmer dig blinde vinkler, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere for dit udsyn.
  - Stands klippeenheden, når du ikke klipper.
  - Udkobl klippeenhedens drev, og sluk for maskinen, inden klippehøjden justeres.
  - Efterlad aldrig en kørende maskine uden opsyn.
  - Før du forlader førersædet, skal du gøre følgende:
    - Parker maskinen på en plan flade.
    - Udkobl klippeenheden/-erne.
    - Aktiver parkeringsbremsen.
    - Sluk for maskinen, og tag nøglen ud (hvis udstyret hermed).
    - Vent på, at al bevægelse standser.
  - Sluk for maskinen, inden opsamlere tømmes.
  - Sluk for maskinen, og udkobl klippeenhedens drev i følgende situationer:
    - Før opladning
    - Inden du fjerner tilstopninger
    - Inden græsopsamlere fjernes
    - Før eftersyn, rengøring eller vedligeholdelse af klippeenheden
    - Efter at du har ramt et fremmedlegeme, eller hvis der forekommer en unormal vibration. Efterse klippeenheden for skader, og foretag udbedringer, før du starter og betjener maskinen
    - Før du forlader betjeningspositionen
  - Brug kun tilbehør og redskaber, der er godkendt af Toro® Company.
- denne evaluering. Ændringer i terrænet, såsom fugt, kan hurtigt påvirke maskinens funktion på en skråning.
- Arbejd på tværs af skråninger, aldrig op og ned. Undgå betjening på meget stejle eller våde skråninger. Dårligt fodfæste kan medføre en faldulykke.
  - Identificer farerne ved bunden af skråningen. Betjen ikke maskinen i nærheden af bratte afsatser, grøfter, volde, vand og andre farekilder. Maskinen kan pludselig vælte, hvis et hjul kører over kanten, eller hvis en kant skrider sammen. Hold sikker afstand mellem maskinen og alle eventuelle farekilder. Brug et håndholdt værktøj til arbejde i disse områder.
  - Undlad at starte, standse eller vende maskinen på skråninger. Undlad at foretage pludselige hastigheds- eller retnings-skift. Drej langsomt og gradvist.
  - Undlad at betjene maskinen under forhold, hvor der er tvivl om traktion, styring eller stabilitet. Vær opmærksom på, at betjening af maskinen på vådt græs, på tværs af skråninger eller ned ad bakke kan medføre, at maskinen mister traktion. Mistet traktion til drevet kan forårsage udskridning samt tab af bremse- og styrekontrol. Maskinen kan glide, selvom du stopper drevet.
  - Fjern eller afmærk forhindringer, såsom grøfter, huller, hjulspor, bump, sten eller andre skjulte farekilder. Højt græs kan skjule forhindringer. Ujævnt terræn kan få maskinen til at vælte.
  - Hvis du mister herredømmet over maskinen, skal du træde væk fra maskinens kørselsretning.
  - Hold altid maskinen i gear, når du kører ned ad skråninger. Der må ikke køres i frige gear ned ad bakke (gælder kun enheder med geardrev).

## Sikkerhed på skråninger

- Skråninger er en væsentlig årsag til, at operatøren mister herredømmet, eller at maskinen vælter. Sådanne ulykker kan medføre alvorlige personskader, i værste tilfælde med døden til følge. Du er ansvarlig for sikker betjening på skråninger. Det kræver ekstra forsigtighed at betjene maskinen på alle former for skråninger. Før maskinen betjenes på en skråning, skal du gøre følgende:
  - Gennemgå og forstå instruktionerne vedrørende skråninger i betjeningsvejledningen og på maskinen.
  - Evaluer forholdene på stedet på den pågældende dag for at fastslå, om skråningen er sikker at betjene maskinen på. Brug sund fornuft og god dømmekraft, når du foretager

## Start af maskinen

1. Sørg for, at T-håndtagsstikket på hovedledningsnettet er tilsluttet hovedstrømforsyningsstikket (Figur 33).
2. Sørg for, at traktions- og knivcylinderdrevhåndtaget er i positionen NEUTRAL. Se Figur 20.
3. Sæt nøglen i nøglekontakten, drej kontakten til positionen RUN (kør), og sørg for, at Infocenterets LCD-display lyser.

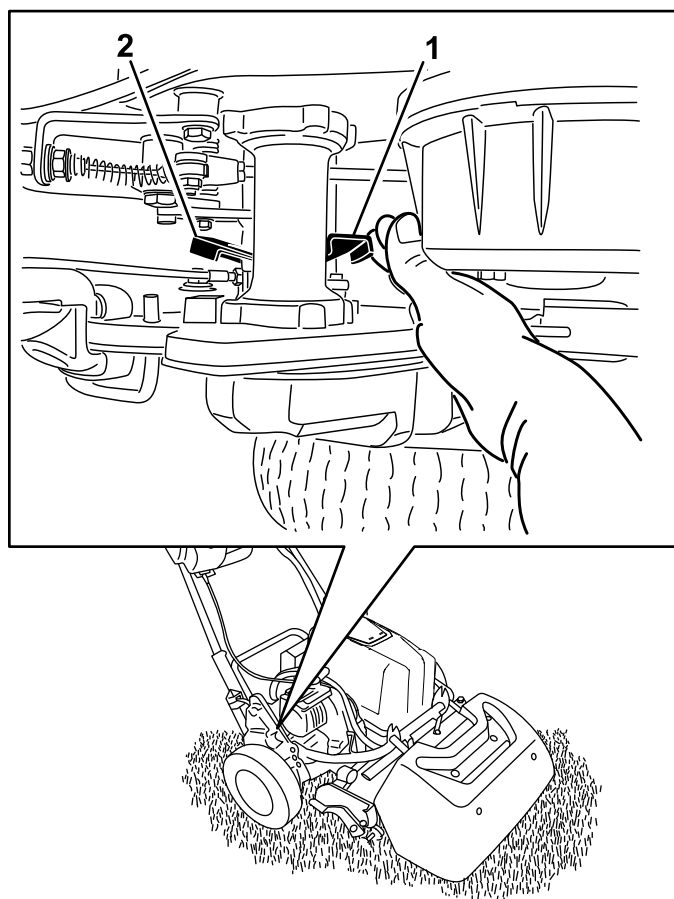
## Standning af maskinen

1. Sæt traktions- og knivcylinderdrevhåndtaget i positionen NEUTRAL.
2. Drej tændingsnøglen til positionen OFF (fra), og tag nøglen ud.

# Udkobling af transmissionen

Hvis maskinen ikke fungerer, mens motorbremsen er aktiveret, kan tromlen udkobles fra transmissionen, så maskinen kan manøvreres.

1. Find traktionshåndtaget (indkobl/udkobl) ved siden af tromlen i drivværkets hus på bageste højre hjørne af maskine (Figur 28).



Figur 28

- |   |  |
|---|--|
| 1. Traktionshåndtaget (indkobl/udkobl) er indkoblet | 2. Traktionshåndtaget (indkobl/udkobl) er udkoblet |
|---|--|

2. Drej håndtaget bagud for at frakoble transmissionen fra tromlen.

**Vigtigt:** Skub håndtaget fra forsiden, så din hånd ikke rammes af det fjederbelastede håndtag.

3. Flyt maskinen som ønsket.

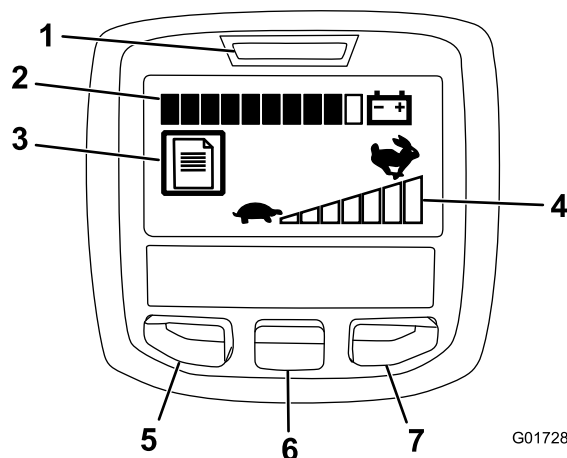
**Vigtigt:** Undlad om muligt at bugser maskinen. Hvis bugsering ikke kan undgås, må maskinen ikke bugseres med mere end 4,8 km/t, og transmissionen skal altid udkobles fra tromlen. Hvis du undlader at gøre dette, kan maskinen og især de elektriske komponenter påføres skade.

4. Når du er færdig, skal du dreje håndtaget fremad for at indkoble transmissionen til tromlen.

**Bemærk:** Driftsbremsen fungerer stadig, når transmissionen er udkoblet fra tromlen.

# Brug af infocenterets LCD-display

Infocenterets LCD-display viser oplysninger om maskinen, som f.eks. batteriets aktuelle opladning, hastigheden og diverse diagnostikoplysninger om maskinen og batteripakken. Figur 29 viser infocenteret og hovedinformations-skærmen.



Figur 29

- |                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| 1. Strømlampe/fejlindikator           | 5. Menu-/tilbage-knap |
| 2. Batteriladeindikator               | 6. Ned-knap           |
| 3. Fejlløgnindikator                  | 7. Højre-knap         |
| 4. Indstilling på hastighedsregulator |                       |

- Strømlampe/fejlindikator – lyser, når maskinen tændes. Lampen blinker, når der er en fejl på maskinen.
- Batteriladeindikator – når batteriet er fuldt opladet, er alle felterne i indikatoren fyldt med sort. Efterhånden som der bruges strøm, og batteriet aflades, fyldes felterne med hvidt fra højre til venstre. Når der kun er ét sort felt tilbage, er batteripakken næsten afladet. Maskinen går ind i en effektreduktionstilstand, der sænker farten med 25 %. Du bør oplade batteriet med det samme.
- Fejlløgnindikator – ikonet viser, at der er en aktuel fejllog til gennemsyn.
- Indstilling på hastighedsregulator – bjælkerne bliver sorte fra venstre til højre, når du øger hastigheden. Når alle bjælkerne er hvide, er maskinens hastighed på nul.



- Menu-/tilbage-knap – tryk på denne knap for at gå ind på infocenterets menuer. Du kan også bruge den til at gå ud af en menu, du i øjeblikket er inde i.
- Ned-knap – brug denne knap til at rulle ned i menuer.
- Højre-knap – brug denne knap til at åbne en menu, hvor en pil til højre viser, at der er yderligere indhold.

**Bemærk:** Hver knaps funktion ændres afhængigt af, hvad der er påkrævet på et givet tidspunkt. Hver knap har et ikon, der viser dens aktuelle funktion.

## Brug af menuerne

For at gå ind på infocenterets menusystem skal du trykke menuknappen, når du er på hovedskærmen. Det bringer dig til hovedmenuen. I disse tabeller kan du se en oversigt over de muligheder, der er tilgængelige i menuerne:

Hovedmenu	
Menuelement	Beskrivelse
Fejl	Fejlmenuen indeholder en liste over de seneste maskinfejl. Se servicevejledningen, eller henvend dig til din autoriserede Toro-forhandler for at få flere oplysninger om menuen Faults (fejl) og oplysningerne deri.
Service	Service menuen indeholder oplysninger om maskinen, så som antal timers drift og batteriforbrug og -status.
Diagnostik	Diagnostik menuen viser maskinens forskellige aktuelle tilstande. Du kan bruge den til fejlfinding ved visse problemer, da den hurtigt kan fortælle dig, hvilke funktioner der er aktiveret, og hvilke der er deaktiveret.
Om	Menuen Om viser maskinens modelnummer, serienummer og softwareversion.
Indstillinger	Menuen Indstillinger giver dig mulighed for at tilpasse infocenterets display.

Servicemenu	
Menuelement	Beskrivelse
Timer	Viser det samlede antal timer, maskinen har været tændt.
Klippetid	Viser det samlede antal timer, knivcylinderen har været tændt.
Strømforbrug	Viser den strøm, batteriet yder i øjeblikket, i watt.
Batteriladning	Viser den aktuelle batteriladning som kapacitet i procenter.
Batteristrøm	Viser den strømstyrke, batteriet yder i øjeblikket, i ampere.
Batterivolt	Viser batterispændingen i volt.
Energi	Viser den samlede energi, batteriet yder i løbet af hele levetiden, i watt-timer.

Diagnostikmenu	
Menuelement	Beskrivelse
Nøgle til	Viser, om tændingsnøglen er til eller fra.
Parkeringsbremselås	Viser, om parkeringsbremselåsen er slået til eller fra.
EZ-Turn	Viser, om EZ-Turn-kredsløbet er åbent eller lukket.
Traktion	Viser, om traktionsgrebet er til eller fra.
Knivcylinder aktiveret	Viser, om knivcylinderen er aktiveret eller ej.
Gashåndtag	Viser gashåndtagets indstilling i volt (bruges til at beregne målomdrejningstal).
Målomdrejningstal	Viser det ønskede motoromdrejningstal, der angives af hastighedsindstillingen.
Motoromdrejningstal	Viser motorens faktiske omdrejningstal.
12 V-forsyning	Viser styreenhedens forsyningsspænding nr. 1 til sensoren.
5 V-forsyning	Viser styreenhedens forsyningsspænding nr. 2 til sensoren.
CAN-bus	Viser status for maskinens kommunikationsbus.

Menuen Om	
Menuelement	Beskrivelse
Model	Viser maskinens modelnummer.
SN	Viser maskinens serienummer.
S/W Rev	Viser revisionsnummeret på maskinens software.

Menuen Indstillinger	
Menuelement	Beskrivelse
Sprog	Brug denne indstilling til at ændre det sprog, der bruges i infocenteret.
Enheder	Brug denne indstilling til at ændre de enheder, der bruges af infocenteret. Du kan vælge mellem britiske og metriske enheder.
LCD-baggrundsbelysning	Brug denne indstilling til at øge eller mindske LCD-displays lysstyrke.
LCD-kontrast	Brug denne indstilling til at ændre kontrasten mellem de mørke og lyse områder af LCD-displayet.

**Bemærk:** Hvis du kommer til at ændre sprog eller kontrast til en indstilling, hvor du ikke længere kan forstå eller se noget på displayet, skal du henvende dig til din autoriserede Toro-forhandler for at få hjælp med at nulstille displayet.

## Tip vedrørende betjening

**Vigtigt:** Græsafklip virker på samme måde som et smøremiddel ved græsklipning. Overdreven brug af klippeenheden uden græsafklip kan beskadige klippeenheden.

## Klargøring til græsklipning

Sørg for, at maskinen justeres omhyggeligt og er indstillet ens på begge sider af knivcylinderen. For at opnå den bedste ydelse og batterilevetid skal bundkniven indstilles til at have let kontakt med knivcylinderen. Er plæneklipperen indstillet forkert, forstærkes dette i den klippede plænes udseende.

Hvis transporthjulene er monteret på maskinen, skal du udføre følgende trin for at fjerne hjulene:

1. Skub støttebenet ned med din fod, og træk op i håndtagsstøtten, indtil støttebenet er drejet fremad over midten.
2. Fjern transporthjulene.
3. Sænk forsigtigt maskinen ned fra støttebenet.

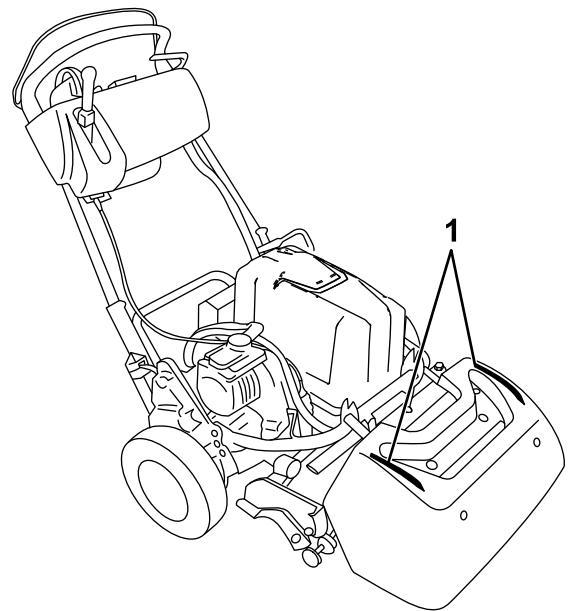
## Klipning af green

Greenen bør klippes i lige baner frem og tilbage på tværs af greenen. Undgå cirkulære bevægelser og sving med plæneklipperen på en green, da dette kan forårsage opkradsning.

Sving med plæneklipperen bør foretages uden for greenen ved at løfte klippeenheden (skubbe håndtaget ned) og dreje på traktionstromlen. Hvis du aktiverer EZ-Turn-kontakten, sænkes traktionsenhedens hastighed, når du hæver klippeenheden, hvilket gør det lettere at svinge – særligt for nye brugere.

Klipning bør ske med normalt gangtempo. Højere hastighed sparer kun meget lidt tid og resulterer i en dårligere klipping.

Brug justeringsstriberne på græsopsamlere som en hjælp til at opretholde en lige linje på tværs af greenen og til at holde maskinen ved en tilsvarende afstand fra kanten af den forrige klipping (Figur 30).



Figur 30

g251034

1. Justeringsstriber

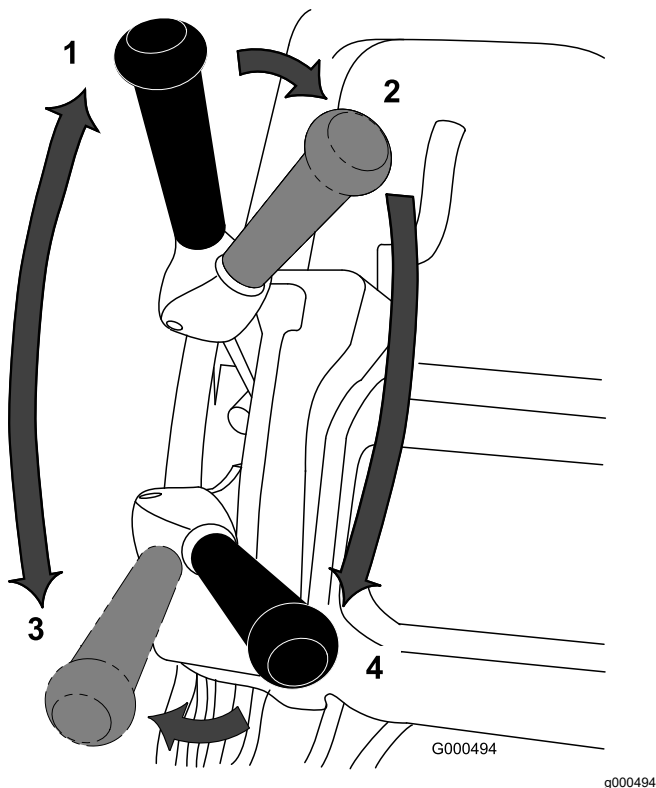
## Betjening af maskinen under dårlige lysforhold

Under betjening i dårligt lys kan du anvende lysdiodesættet – kontakt din autoriserede Toro-forhandler.

**Vigtigt:** Brug ikke andre lyssystemer med denne maskine, da de kan beskadige batteripakken eller det elektriske system.

## Anvendelse af betjeningsanordningerne under klippingen

1. Start maskinen, sæt gashåndtaget til nedsat hastighed, skub håndtaget ned for at hæve klippeenheden, tryk dødemandsgrebet ned, flyt traktions- og knivcylinderdrevgrebet til positionen FREMAD (transport), og transporter maskinen til greenens kant (Figur 31).
2. Flyt grebet til positionen NEUTRAL (Figur 31).



**Figur 31**

Traktions- og knivcylinderdrevgrebets positioner

- |   |   |
|---|---|
| 1. NEUTRAL  | 3. Traktion – FREMAD (transport)                      |
| 2. Traktion – NEUTRAL og knivcylinderdrev – UDKOBLING | 4. Traktion – FREMAD og knivcylinderdrev – INDKOBLING |
- 
- Flyt traktionshåndtaget til positionen – NEUTRAL og knivcylinderdrevet til positionen – UDKOBLING (Figur 31).
  - Flyt traktionshåndtaget til positionen – FREMAD og knivcylinderdrevet til positionen – INDKOBLING (Figur 31), sæt farten op, indtil maskinen kører med den ønskede kørselshastighed, kør maskinen ud på greenen, sænk klippeenheden til jorden, og start klipningen.

## Klargøring til transport af maskinen efter klipning

- Forlad greenen, reducer hastigheden til positionen ZERO (nul), flyt traktions- og knivcylinderdrevhåndtaget til positionen NEUTRAL, og sluk maskinen.
- Tøm græsopsamleren for afklippet græs, og sæt den tilbage på plæneklipperen.

## Efter betjening

### Sikkerhed efter drift

#### Generelt om sikkerhed

- Sluk maskinen, tag nøglen ud (hvis udstyret hermed), og vent, til alle bevægelige dele er standset, inden du forlader førersædet. Lad maskinen køle af inden justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.
- Fjern græs og andet overskydende materiale fra maskinen for at forhindre brand.
- Lad maskinen køle af, før den stilles til opbevaring på et lukket sted.
- Opbevar ikke maskinen, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller på andre apparater.

### Batteri- og opladersikkerhed

#### Generelt

- Forkert brug eller vedligeholdelse af batteriopladeren kan medføre personskade. Følg alle sikkerhedsanvisninger for at mindske denne risiko.
- Brug kun den medfølgende oplader til batteriopladning.
- Bekræft, hvilken spænding der er tilgængelig i dit land, inden du bruger opladeren.
- Ved tilslutning til en strømforsyning uden for USA skal der om nødvendigt anvendes et overgangsstik med den korrekte konfiguration til stikkontakten.
- Undlad, at opladeren bliver våd. Beskyt den mod regn og sne.
- Der kan opstå risiko for brand, elektrisk stød eller personskade, hvis der anvendes et tilbehør, som ikke anbefales eller sælges af Toro.
- For at reducere risikoen for en batteriekspllosion skal du følge disse anvisninger og anvisningerne til alt eventuelt udstyr, som du planlægger at bruge i nærheden af opladeren.
- Batterier kan udlede eksplosive gasser, hvis de er overoplades i større omfang.

#### Uddannelse

- Opladeren må aldrig betjenes eller vedligeholdes af børn eller utrænede personale. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder

for operatøren. Ejeren er ansvarlig for at træne alle operatører og mekanikere.

- Læs, forstå og følg alle anvisninger på opladeren og i vejledningen, før opladeren tages i brug. Sørg for at sætte dig ind i korrekt brug af opladeren.

## Forberedelser

- Hold omkringstående og børn på afstand under opladning.
- Bær passende beklædning under opladning, herunder øjenbeskyttelse, lange bukser og kraftige, skridsikre sko.
- Sluk maskinen, og vent 5 sekunder, indtil maskinen er helt slukket, inden den oplades. Der kan i modsat fald dannes gnister.
- Sørg for, at der er god ventilation på området under opladningen.
- Læs og følg alle forholdsregler for opladning.
- Denne oplader er kun til brug på 120 og 240 V vekselstrømskredsløb og er udstyret med et jordforbundet stik til drift ved 120 V vekselstrøm. Ved brug med kredsløb på 240 V skal du kontakte din autoriserede Toro-forhandler for at få den korrekte netledning.

## Betjening

- Oplad ikke et frosset batteri.
- Undlad at bruge ledningen forkert. Løft ikke opladeren i ledningen, og træk ikke i strømforsyningsledningen for at frakoble opladeren fra stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie og skarpe kanter.
- Tilslut opladeren direkte til en jordforbundet stikkontakt. Anvend ikke opladeren i en stikkontakt, der ikke er jordforbundet – heller ikke med en adapter.
- Undlad at ændre den medfølgende strømledning eller det medfølgende stik.
- Undlad at ændre den medfølgende strømledning eller det medfølgende stik.
- Undgå at tabe metalværktøj i nærheden af eller på et batteri, da det kan generere gnister eller kortslutte en elektrisk del, hvilket kan medføre en eksplosion.
- Tag metalartikler som ringe, armbånd, halskæder og ure af, når du arbejder med et litium-ion-batteri. Et litium-ion-batteri kan producere tilstrækkelig strøm til at forårsage alvorlig forbrænding.
- Betjen aldrig opladeren uden god sigtbarhed eller lys.
- Brug en korrekt forlængerledning.
- Hvis strømforsyningsledningen beskadiges, mens den er tilsluttet, skal ledningen kobles fra

vægkontakten, og du skal kontakte en autoriseret Toro-forhandler med henblik på udskiftning.

- Træk stikket til opladeren ud af den elektriske stikkontakt, når den ikke anvendes, inden den flyttes til en anden placering, eller inden der foretages serviceeftersyn af den.

## Vedligeholdelse og opbevaring

- Opbevar opladeren indendørs på et tørt og sikkert sted, der er utilgængeligt for uautoriserede brugere.
- Opladeren må ikke skilles ad. Tag opladeren til en autoriseret Toro-forhandler, når serviceeftersyn eller reparation er påkrævet.
- Træk strømledningen ud af stikkontakten inden vedligeholdelse eller rengøring for at reducere risikoen for elektrisk stød.
- Vedligehold eller udskift sikkerheds- og instruktionsmærkater, når det er nødvendigt.
- Betjen ikke opladeren, hvis en ledning eller et stik er beskadiget. Udskift en beskadiget ledning eller stik øjeblikkeligt.
- Hvis opladeren har fået et stød, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget, må den ikke bruges. Tag den med til en autoriseret Toro-distributør.

## Transport af maskinen

Transporter maskinen væk fra arbejdsstedet efter græsslåning. Se [Transport af maskinen ved hjælp af transporthjul \(side 22\)](#) eller [Transport af maskinen ved hjælp af en anhænger \(side 22\)](#).

## Vedligeholdelse af litium-ion-batteripakken

### ⚠ ADVARSEL

**Batteripakken indeholder høj spænding, der kan give forbrændinger eller elektrisk stød.**

- **Forsøg aldrig at åbne batteripakken.**
- **Undlad at anbringe noget i stikket på batteripakken, ud over ledningsnetstikket, der blev leveret med produktet.**
- **Udvis ekstrem forsigtighed, når du håndterer en batteripakke, hvis kasse er revnet.**
- **Brug kun den oplader, der er beregnet til batteripakken.**

## Transport af batteripakken

Det amerikanske transportministerium og internationale transportmyndigheder kræver, at litium-ion-batterier transporteres i særlig emballage og udelukkende transporteres af godkendte fragtmænd. I USA må du transportere batteriet, når det er installeret på maskinen som batteridrevet udstyr med bestemte lovgivningsmæssige krav. Kontakt det amerikanske transportministerium eller det relevante regeringsorgan i dit hjemland for at få detaljerede oplysninger om bestemmelser vedrørende transport af eFlex- eller eFlex-batteriet.

For at få detaljerede oplysninger om forsendelse af batteripakken skal du se de *monteringsvejledninger*, der fulgte med batteriforsendelsessættet. Disse vejledninger findes på [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

## Vedligeholdelse af batteripakken

Litium-ion-batteriet har tilstrækkelig opladning til at udføre det arbejde, det er beregnet til, i løbet af sin levetid. Som tiden går vil det samlede stykke arbejde, som batteriet kan udføre på en enkelt opladning, gradvist mindskes. I følgende tabel angives det omtrentlige arbejde, som maskinen forventes at kunne udføre under de første 4 års brug:

År	Klippet areal pr. fuld opladning
1	3.809 m <sup>2</sup>
2	3.623 m <sup>2</sup>
3	3.252 m <sup>2</sup>
4	3.066 m <sup>2</sup>

**Bemærk:** Dine resultater kan variere afhængigt af den afstand, som maskinen skal transporteres, bundknivens kontaktindstilling og andre faktorer som beskrevet i dette afsnit.

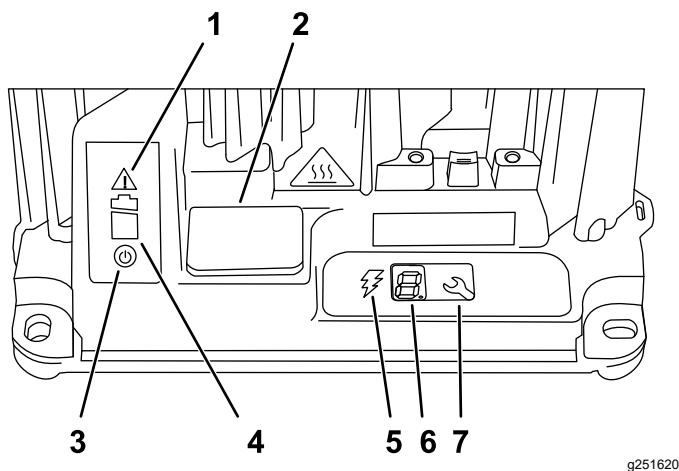
For at opnå maksimal levetid og brug af batteriet skal følgende retningslinjer for pleje følges:

- Undlad at åbne batteripakken. Der er ingen indvendige dele, som brugeren selv kan reparere. Hvis du åbner pakken, bortfalder garantien. Pakken beskyttes af sikkerhedsanordninger.
- Opbevar/parker maskinen i en ren, tør garage eller opbevaringsområde **væk fra direkte sollys og varmekilder**. Opbevar ikke maskinen på et sted, hvor temperaturen falder til under -30 °C eller stiger til over 60 °C. **Temperaturer uden for dette område vil beskadige batteriet**. Høje temperaturer under opbevaring, særligt ved en høj opladningstilstand, reducerer batteriernes levetid.

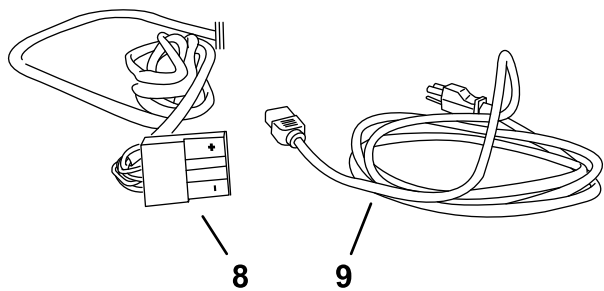
- Ved opbevaring i over 10 dage skal det sikres, at maskinen står et køligt sted borte fra sollys, og at den er mindst 50 % opladet.
- Hvis du klipper græs, mens det er varmt eller i sollys, kan batteriet overophede. Hvis dette sker, vil en advarsel om høj temperatur vises på infocenterets LCD-display. I denne tilstand kører maskinen ikke længere med knivcylinderen indkoblet, og maskinens hastighed sænkes.  
Kør øjeblikkeligt maskinen til et køligt sted borte fra sollys, sluk maskinen, og lad batteriet nedkøle helt, før driften genoptages.
- Hold dækslet til batteripakken rent. Den hvide farve reflekterer sollyset og gør, at der langsommere opbygges varme i batteripakken. Hvis dækslet er snavset, øges varmen i batteripakken hver dag, hvilket reducerer energikapaciteten.
- Juster kontakten mellem bundkniven og knivcylinderen, så den er så let som muligt. Dette sænker den påkrævede effekt til at drive knivcylinderen og øger mængden af arbejde, maskinen kan udføre pr. opladning.

## Overblik over batteriopladeren

Se [Figur 32](#) for at få en oversigt over batteriopladerens displays og ledninger.



g251620



g251632

Figur 32

- |                                      |                           |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 1. Fejlindikatorlys                  | 6. LCD-display            |
| 2. Dæksel til USB-port               | 7. Valgknap               |
| 3. Indikatorlys for vekselstrøm      | 8. Udgangsstik og ledning |
| 4. Indikatorlys for batterioplading  | 9. Strømforsyningsledning |
| 5. Indikatorlys for opladningseffekt |                           |

## Tilslutning til en strømkilde

For at reducere risikoen for elektrisk stød er denne oplader forsynet med et trebenet stik med jordforbindelse (type B). Hvis stikket ikke passer ind i stikkontakten, kan andre typer af jordede stik fås. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler.

Foretag ikke ændringer af opladeren eller strømforsyningsledningen på nogen måde.

### ⚠ FARE

**Kontakt med vand, mens maskinen betjenes, kan medføre elektrisk stød, hvilket kan forårsage personskade eller død.**

**Håndter ikke stikket eller opladeren med våde hænder, eller mens du står i vand.**

**Vigtigt:** Kontroller strømforsyningsledningen regelmæssigt for huller eller revner i isoleringen.

**Benyt ikke en beskadiget ledning. Før ikke ledningen gennem stillestående vand eller vådt græs.**

1. Sæt opladerens stik på strømforsyningsledningen i den tilsvarende indgangsstikkontakt på opladeren.

### ⚠ ADVARSEL

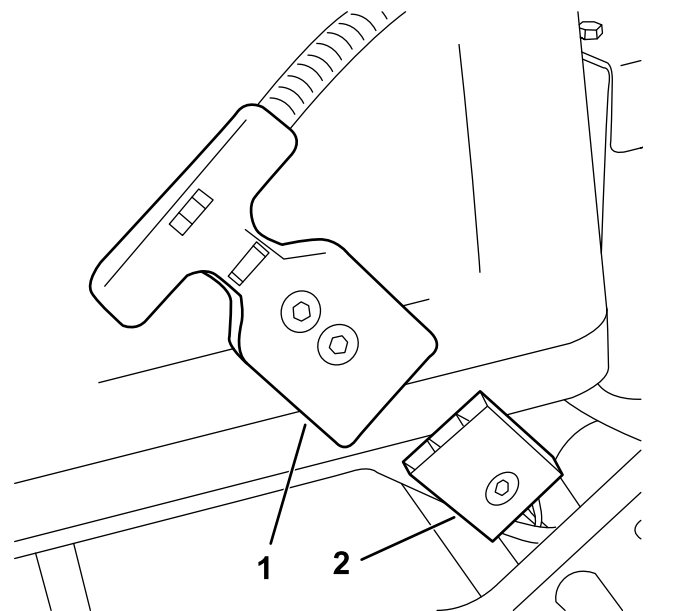
**En beskadiget opladerledning kan medføre elektrisk stød eller en brand.**

**Efterse strømforsyningsledningen grundigt, inden opladeren anvendes. Hvis ledningen er beskadiget, må opladeren ikke betjenes, inden du får fat i en ny ledning.**

2. Sæt vægstikenden af strømforsyningsledningen i en jordet elektrisk stikkontakt.

## Opladning af batteripakken

1. Parker maskinen på det sted, der er beregnet til opladning natten over.
2. Aktiver parkeringsbremsen (Figur 18).
3. Sluk for strømmen til eFlex. Se [Standning af maskinen \(side 23\)](#).
4. Kobl T-håndtagsstikket fra hovedledningsnettet fra hovedstrømforsyningsstikket på batteribundpladen (Figur 33).



g259735

Figur 33

1. T-håndtagsstik
  2. Hovedstrømforsyningsstik
5. Rengør og tør både batteripakken og opladerens stik.

**Vigtigt:** Brug ikke stærke opløsningsmidler, der vil nedbryde plastikken på stikket. Brug ikke dielektrisk fedt på stikket eller batterikontakterne.

6. Ret plusstikkene (markeret med "+") på opladerstikket og hovedstrømforsyningsstikket ind efter hinanden, og tryk dem sammen, indtil de låser.

Anbefalet temperaturområde til opladning	0 °C til 45 °C
Område for lavtemperaturopladning (reduceret strømtilførsel)	-10 °C til 0 °C
Område for højtemperaturopladning (reduceret strømtilførsel)	45 °C til 60 °C

## Overvågning af opladningsprocessen og fejlfinding

**Bemærk:** LCD-statusdisplayet viser meddelelser under opladningen. De fleste er rutinemæssige meddelelser.

Hvis der er en fejl, blinker fejlindikatorlyset gult eller lyser konstant rødt. Fejlmeddelelser vises på LCD-displayet ([Figur 32](#)) med 1 ciffer ad gangen og starter med E eller F (f.eks. E-0-1-1).

Se [Fejlfinding \(side 43\)](#) for at rette en fejl. Hvis ingen af disse løsninger udbedrer problemet, skal du kontakte en autoriseret Toro-forhandler.

## Fuldførelse af opladningsprocessen

Når opladningen er fuldført, lyser indikatorlyset for batteriopladning konstant grønt ([Figur 32](#)).

## Frakobling af opladeren

1. Frakobl stikket på opladerens T-håndtag fra hovedbatteriets strømforsyningsstik, der er monteret på batteribakken.

**Vigtigt:** Træk ikke i kablerne

2. Placer opladerens T-håndtag og ledning i en opbevaringsposition, så beskadigelse undgås.
3. Sørg for, at T-håndtaget og batteripakkens stik er rene.
4. Tilslut T-håndtaget til batteripakkens stik ([Figur 33](#)).
5. Tænd for maskinens strøm (se *betjeningsvejledningen*), og bekræft, at batteriopladningen, der er vist på infocenteret, stemmer overens med det, der er angivet på opladeren.

# Vedligeholdelse

**Bemærk:** Download en gratis kopi af ledningsdiagrammet ved at besøge [www.Toro.com](http://www.Toro.com) og søge efter din maskine via vejledningslinket på hjemmesiden.

## ⚠ ADVARSEL

Hvis maskinen ikke vedligeholdes korrekt, kan det føre til for tidligt maskinsystemsvigt og muligvis til skade på dig eller omkringstående.

Hold maskinen i god vedligeholdelses- og driftsmæssig stand som angivet i disse anvisninger.

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

**Bemærk:** Hent en gratis kopi af ledningsdiagrammet eller hydraulikskemaet ved at besøge [www.Toro.com](http://www.Toro.com) og bruge vejledningslinket på hjemmesiden til at søge efter din maskine.

## ⚠ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i kontakten, kan andre personer utilsigtet komme til at starte maskinen og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Tag nøglen ud af kontakten, og frakobl batteriet, før du udfører nogen form for vedligeholdelsesarbejde.

## Sikkerhed ved vedligeholdelse

- Før du forlader førersædet, skal du gøre følgende:
    - Parker maskinen på en plan flade.
    - Udkobl klippeenheden/-erne.
    - Sørg for, at traktionen er i neutral.
    - Aktiver parkeringsbremsen.
    - Sluk for maskinen, og tag nøglen ud (hvis udstyret hermed).
    - Vent på, at al bevægelse standser.
  - Vent, til maskinens komponenter er kølet ned, før du udfører vedligeholdelsesarbejde.
  - Udfør så vidt muligt ikke vedligeholdelsesarbejde, mens maskinen kører. Hold afstand til bevægelige dele.
  - Hvis maskinen skal køre for at udføre en vedligeholdelsesjustering, skal du holde hænder, fødder, tøj og alle kropsdele væk fra klippeenheden, redskaber og bevægelige dele. Hold omkringstående på afstand.
  - Fjern græs og andet overskydende materiale fra klippeenheden, drevet, motoren og batteriet for at forhindre brand.
  - Hold alle dele i god driftsmæssig stand. Udskift alle slidte, beskadigede eller manglende dele og mærkater. Hold alle beslag tilspændte for at sikre, at maskinen er i sikker driftsmæssig stand.
  - Efterse græsopsamlerens komponenter hyppigt, og udskift dem, når det er nødvendigt.
- Brug kun originale Toro-reservedele for at sørge for en sikker, optimal ydeevne på maskinen. Reservedele, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan ugyldiggøre produktgarantien.
  - Kontakt en autoriseret Toro-forhandler, hvis det bliver nødvendigt med større reparationer, eller hvis du har brug for anden hjælp.



# Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Hver anvendelse eller dagligt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrol af sikkerhedskontakternes funktion.</li> </ul>
Efter hver anvendelse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rengør maskinen.</li> </ul>
For hver 1000 timer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Efterse knivcylinderens drivrem.</li> <li>• Efterse transmissionslejerne. Udskift efter behov.</li> </ul>
Før opbevaring	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maling af beskadigede overflader.</li> </ul>
Årlig	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smør motorkoblingen.</li> </ul>

## Kontrolliste for daglig vedligeholdelse

**Vigtigt:** Kopier denne side til rutinemæssig brug.

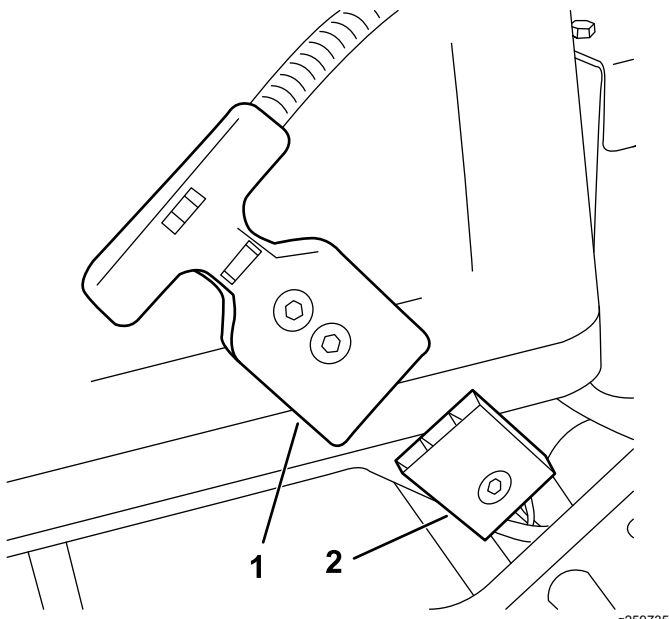
Vedligeholdelsespunkter	I ugen:						
	Man.	Tirs.	Ons.	Tors.	Fre.	Lør.	Søn.
Kontroller sikkerhedslåsesystemets funktion.							
Kontroller parkeringsbremsefunktionen.							
Kontroller, at omdrejningssammenføjningerne virker.							
Rengør batterikassen og motorens køleribber.							
Kontroller for usædvanlige lyde under drift.							
Kontroller afstanden mellem knivcylinderen og bundkniven.							
Kontroller justeringen af klippehøjden.							
Reparer beskadiget maling.							

Bemærkninger om problemområder		
Eftersyn foretaget af:		
Punkt	Dato	Oplysninger

## Tiltag forud for vedligeholdelse

### Frakobling af batteriet

Inden der udføres vedligeholdelsesarbejde på maskinen, skal den udkobles fra batteripakken ved at trække T-håndtagsstikket ud af hovedstrømforsyningsstikket (Figur 34).



Figur 34

1. T-håndtagsstik                      2. Hovedstrømforsyningsstik

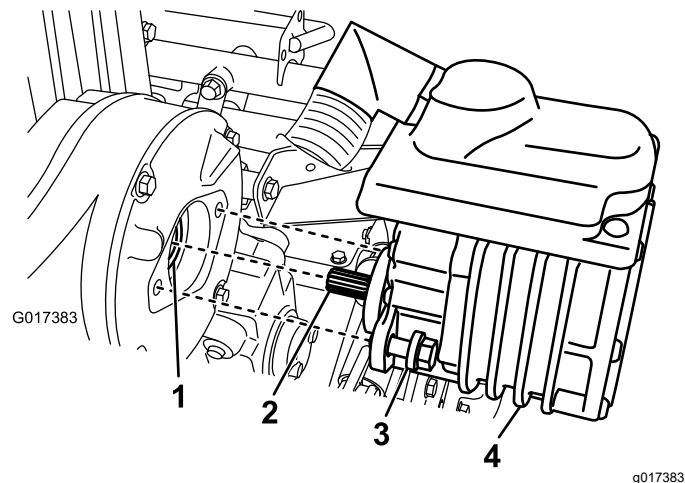
## Smøring

### Smøring af motorkoblingen

Eftersynsinterval: Årlig

Feddtype: Universalfedt.

1. Sluk for maskinen, og frakobl batteriet.
2. Fjern de 2 bolte, der fastgør motoren til transmissionskassen (Figur 35).



Figur 35

- |                      |             |
|----------------------|-------------|
| 1. Kobling – hunstik | 3. Bolt     |
| 2. Motoraksel        | 4. El-motor |

3. Træk motoren ud og væk fra transmissionskassen.
4. Tilsæt 1 til 2 pumpefulde fedt fra en fedtpistol til koblingens hunstik i transmissionskassen (Figur 35).
5. Monter motoren, og fastgør den med de 2 bolte, som du fjernede tidligere. Tilspænd boltene med et moment på 29 til 34 Nm.

# Vedligeholdelse af elektrisk system

## Sikkerhed i det elektriske system

- Frakobl batteriet, før maskinen repareres.
- Oplad batteriet på et åbent sted med god ventilation, væk fra gnister og åben ild. Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, før du slutter den til eller kobler den fra batteriet. Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj.

## Eftersyn af batteripakken

Mærkaterne er de eneste dele i batteripakken, som brugeren kan reparere. Hvis du forsøger at åbne batteripakkens eller hovedstyreenhedens hovedrum, bortfalder garantien. Hvis der opstår problemer med batteripakken, skal du henvende dig til din autoriserede Toro-forhandler for at få hjælp.

### ⚠ ADVARSEL

Batteripakken indeholder høj spænding, der kan give forbrændinger eller elektrisk stød.

- Forsøg aldrig at åbne batteripakken.
- Undlad at anbringe noget i stikket på batteripakken, ud over ledningsnetstikket, der blev leveret med produktet.
- Udvis ekstrem forsigtighed, når du håndterer en batteripakke, hvis kasse er revnet.
- Brug kun den oplader, der er beregnet til batteripakken

## Forsendelse af batteripakken til reparation

Hvis batteripakken skal repareres, skal du henvende dig til din autoriserede Toro-forhandler for at få hjælp. Hvis det er nødvendigt at sende batteripakken, skal du anskaffe batteriforsendelsessættet. Sættet indeholder den rette tape, mærkater og instruktioner, du skal bruge til at sende batteripakken.

**Vigtigt:** Forkert pakning og mærkning af batteripakken til forsendelse kan udløse store bøder. Se vejledningen, der fulgte med batteriforsendelsessættet, og som også kan fås gratis på [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

## Bortskaffelse af batteriet

Lithium-ion-batteriet skal bortskaffes eller genbruges i overensstemmelse med lokale og nationale forskrifter.

## Vedligeholdelse af batteriopladeren

**Vigtigt:** Alle reparationer af elektriske dele må udelukkende udføres af en autoriseret Toro-forhandler.

Operatøren kan udføre meget lidt vedligeholdelse ud over at beskytte opladeren mod beskadigelse og vejrforhold.

## Vedligeholdelse af batteriopladerens ledninger

- Rengør ledningerne med en let fugtig klud efter hver brug.
- Rul ledningerne sammen, når de ikke anvendes.
- Undersøg regelmæssigt ledningerne for beskadigelse, og udskift dem med Toro-godkendte reservedele efter behov.

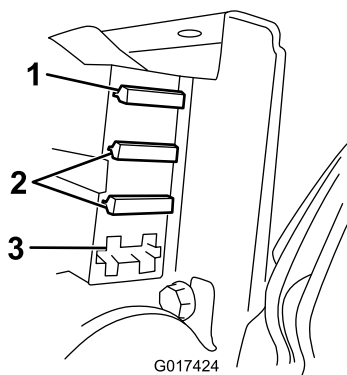
## Rengøring af batteriopladerens kasse

Rengør kassen med en let fugtig klud efter hver brug.

## Udskiftning af sikringer

Hvis maskinen ikke kan tændes selv efter opladning, skal du kontrollere dens sikringer som følger:

1. Sluk for maskinen, og frakobl batteriet.
2. Afmonter de 8 skruer, der fastgør batteripakkens dæksel, og fjern derpå dækslet.
3. Kontroller sikringerne i sikringsblokken ([Figur 36](#)).



Figur 36

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 1. Sikring (30 A) | 3. Åben indgang |
| 2. Sikring (3 A)  |                 |

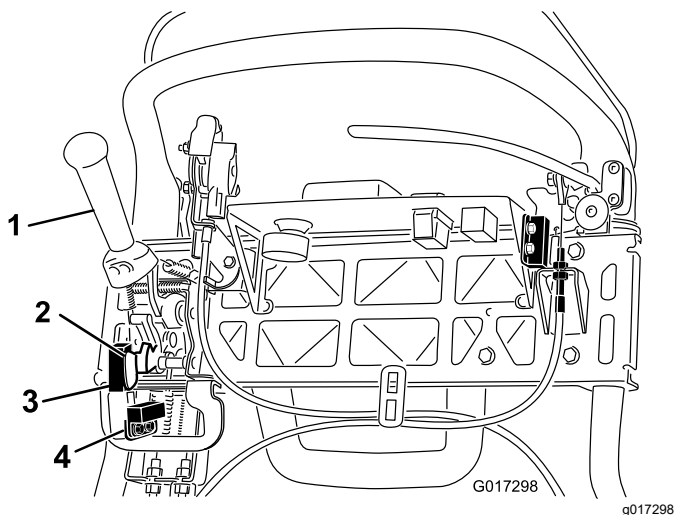
4. Hvis der er sprungne sikringer, skal du udskifte dem med sikringer med korrekt spænding og amperetal (Figur 36).

**Vigtigt:** Alle sikringer på maskinen er normeret til 80 V. Brug ikke 12 V-sikringer beregnet til køretøjer.

## Eftersyn af traktionssikkerhedskontakt

Følg nedenstående fremgangsmåde, hvis traktionssikkerhedskontakten skal justeres eller udskiftes.

1. Sluk for maskinen, og afbryd batteriet.
2. Afmonter kontrolpanelet.
3. Aktiver traktionshåndtaget.



Figur 37

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Traktionshåndtag            | 3. Plæneklippersensor         |
| 2. Flag til plæneklippersensor | 4. Traktionssikkerhedskontakt |

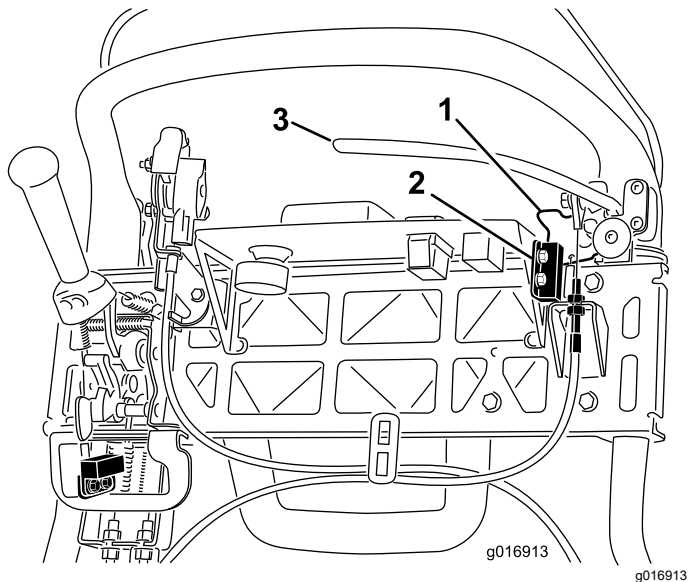
4. Løsn sikkerhedskontaktens fastgørelsesanordninger (Figur 37).
5. Anbring et afstandsstykke på 1,6 mm mellem traktionshåndtaget og sikkerhedskontakten (Figur 37).
6. Stram sikkerhedskontaktens monteringsbolte. Kontroller afstanden igen. Traktionshåndtaget må ikke røre ved kontakten.
7. Indkobl traktionshåndtaget, og kontroller afstanden. Det normale driftsområde er mellem 0,76 til 3,05 mm. Mens traktionshåndtaget er aktiveret, skal du kontrollere, at kontakten mister kontinuitet. Udskift om nødvendigt kontakten.

## Reparation af plæneklippersensoren

1. Sluk for maskinen, og frakobl batteriet.
2. Afmonter kontrolpanelet.
3. Skub traktionsgrebet til venstre, og aktiver plæneklipperen.
4. Løsn plæneklippersensorens fastgørelsesanordninger (Figur 37).
5. Placer et 1,6 mm tykt afstandsstykke mellem flaget til plæneklippersensoren og plæneklippersensoren (Figur 37).
6. Tilspænd sensorens fastgørelsesanordninger. Kontroller afstanden. Flaget må ikke berøre sensoren.
7. Aktiver traktionshåndtaget i klippetilstanden, og kontroller, at kontakten mister kontinuitet. Udskift om nødvendigt sensoren.

# Serviceeftersyn af bremsesikkerhedslåsen

1. Sluk for maskinen, og frakobl batteriet.
2. Fjern konsoldækslet.
3. Aktiver driftsbremsegrebet, og aktiver parkeringsbremselåsen.
4. Løsn og fjern sikkerhedskontaktens fastgørelsesanordninger (Figur 38).



Figur 38

1. Parkeringsbremselås
2. Sikkerhedskontakt
3. Driftsbremsegreb

5. Placer et 1,6 mm tykt afstandsstykke mellem parkeringsbremselåsen og sikkerhedskontakten (Figur 38).
6. Monter og stram sikkerhedskontaktens fastgørelsesanordninger. Kontroller afstanden. Låsen må ikke berøre kontakten.
7. Aktiver bremsegrebet og drej låsen. Kontroller, at kontakten mister kontinuitet. Udskift om nødvendigt kontakten.

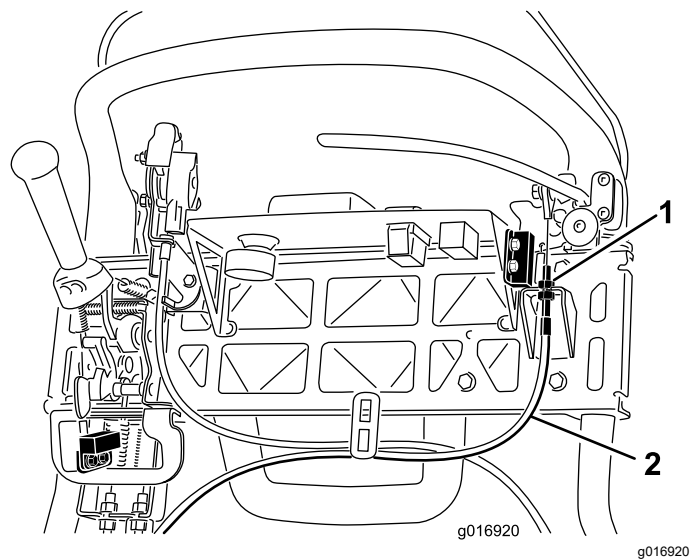
# Vedligeholdelse af bremses

## Justering af drifts-/parkeringsbremsen

Hvis drifts-/parkeringsbremsen glider, når den betjenes, skal kablet justeres som følger:

1. Sluk for maskinen, og afbryd batteriet.
2. Flyt drifts-/parkeringsbremsen til positionen OFF (fra).
3. Fjern konsoldækslet.
4. Kabelstramningen øges ved at løsne kablets øverste kontramøtrik og spænde kablets nederste kontramøtrik (Figur 39), indtil der kræves en kraft på 156 N på bremsegrebet for at udløse parkeringsbremselåsen.

**Vigtigt:** Overjuster ikke, så bremsebåndet hænger.



Figur 39

1. Kontramøtrikker
2. Driftsbremsekabel

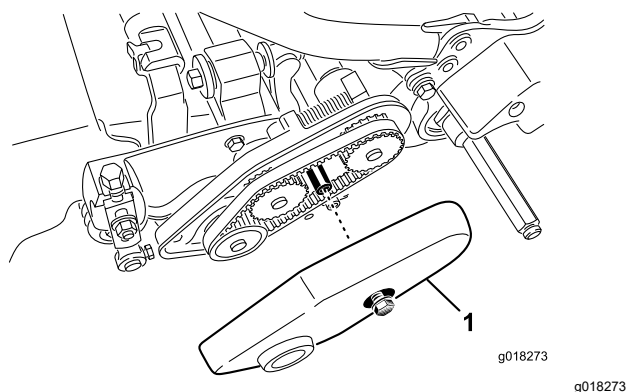
# Vedligeholdelse af remme

## Eftersyn af knivcylinderens drivrem

**Eftersynsinterval:** For hver 1000 timer

Sørg for, at knivcylinderens drivrem er strammet ordentligt for at sikre korrekt maskindrift og undgå unødvendig slitage.

1. Sluk for maskinen, og frakobl batteriet.
2. Løsn flangebolten, der fastgør remskærmen, og afmonter remskærmen, så remmen kommer til syne (Figur 40).

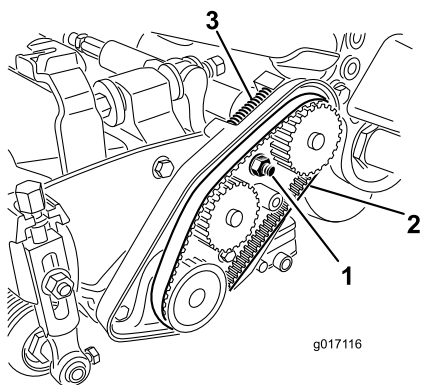


Figur 40

1. Remskærm

3. Juster remspændingen ved at udføre følgende trin:

- A. Løsn lejehusets monteringsmøtrik (Figur 41).



Figur 41

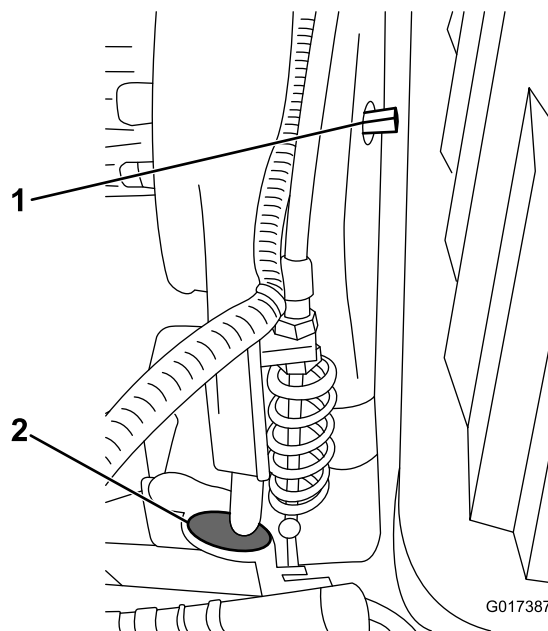
1. Lejehusets monteringsmøtrik
2. Knivcylinderens drivrem
3. Trykfjeder

- B. Brug en 5/8" skruenøgle til at dreje lejehuset for at sikre, at det bevæger sig frit.
- C. Fjern eventuelt snavs indvendigt i drivremmens kammer og omkring trykfjederen (Figur 41).
- D. Sørg for, at trykfjederen påfører remmen den rette stramning.
- E. Stram lejehusets monteringsmøtrik.
- F. Monter remskærmen.

## Adgang til transmissionsdækselhullet

Fjern gummiproppen (Figur 42) fra hullet på forsiden af transmissionen for at skabe adgang til knivcylinderens kobling.

**Vigtigt:** Betjen ikke maskinen, medmindre gummiproppen er monteret.



Figur 42

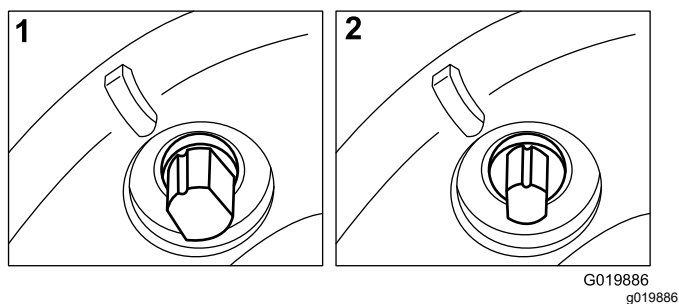
1. Indkobl/udkobl aksel
2. Gummiprop

# Indkobling/udkobling af transmissionsremmens strammer

Transmissionsremmen strammes vha. en fjederbelastet styreremskive. Hvis du skal indkoble eller udkoble remstramheden, skal du bruge en  $\frac{3}{8}$ " skruenøgle til at dreje akslen (indkobl/udkobl) (Figur 42) til den ønskede position. Når akslen drejes  $\frac{1}{4}$  omgang ( $90^\circ$ ) med uret, udkobles styrefjederen fra remmen (Figur 43).

**Bemærk:** Du skal udkoble remspændingen, inden du fjerner transmissionsdækslet.

**Bemærk:** Transmissionsremmen har den rette stramning, når tilretningsmærkerne på transmissionsdækslet og indkoblingsakslen flugter.



Figur 43

1. INDKOBLET

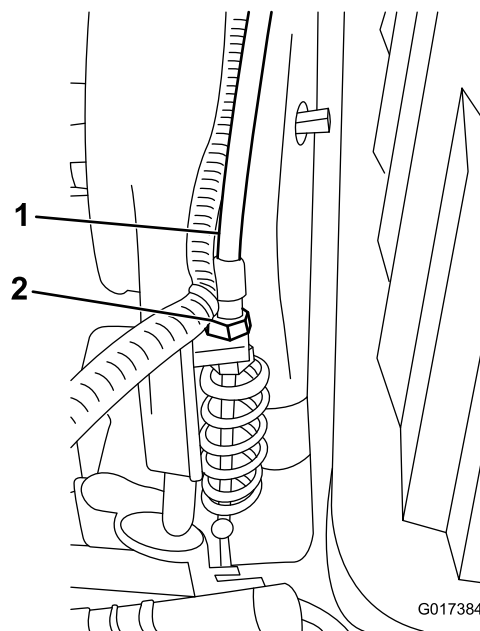
2. UDKOBLET

# Vedligeholdelse af betjeningsanordningsystem

## Justering af knivcylinderkontrollen

Hvis knivcylinderkontrollen ikke aktiveres korrekt, skal der foretages en justering.

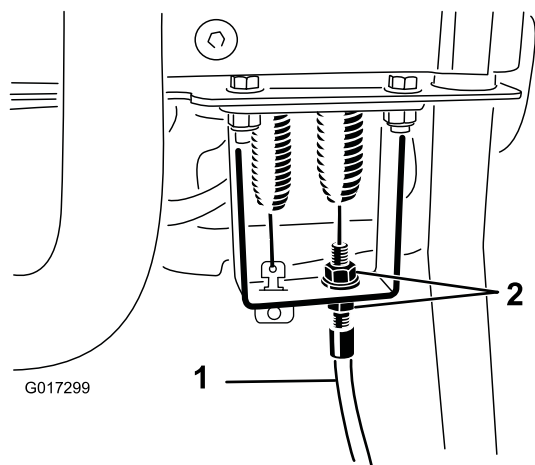
1. Sluk for maskinen, og afbryd batteriet.
2. Sørg for, at knivcylinderkontrollen er udkoblet.
3. Juster kontrolkablet (Figur 44) til knivcylinderen ved transmissionens kantplade for at opnå en fjederlængde på 70,6-72,4 mm.



Figur 44

1. Knivcylinderens kontrolkabel
2. Kontramøtrikker

4. Løsn kontrolkablet til knivcylinderen ved kontrolhåndtagets kantplade, indtil der er slæk i kablet (Figur 45).



**Figur 45**

1. Kontrolkabel til  
knivcylinder
2. Kontramøtrikker

5. Stram kontrolkablet til knivcylinderen ved kontrolhåndtagets kantplade nok til at fjerne slækket i kablet uden at forlænge fjederen.
6. Kontroller funktionen som følger:
  - Kontroller, at knivcylinderkoblingens tænder udkobler, når koblingen slippes, og at knivcylinderkoblingens tænder ikke når helt i bund, når koblingen er indkoblet.

**Bemærk:** Fjern gummiproppen (Figur 42) fra hullet på forsiden af transmissionen for at se knivcylinderkobling.

- Knivcylinderens standsningstid skal være mindre end 7 sekunder, når cylinderen til bundkniv er drejet tilbage.
- Læs *servicevejledningen*, eller kontakt en autoriseret Toro-forhandler, hvis du har brug for hjælp.

## Vedligeholdelse af klippeenhederne

### Skæreknivssikkerhed

Vær forsigtig, når du efterser klippeenheden på knivcylinderen. Brug handsker, og vær forsigtig, når der foretages eftersyn af knivcylinderen.

En slidt eller beskadiget skærekniv eller bundkniv kan gå itu, og et stykke kan blive kastet mod dig eller omkringstående, hvilket kan medføre alvorlig personskade eller død.

- Efterser regelmæssigt skære- og bundknivene for kraftig slitage eller skader.
- Vær forsigtig, når du efterser skæreknivene. Brug handsker, og vær forsigtig, når du efterser skæreknive. Du må kun udskifte eller baglappe skære- og bundknivene. De må aldrig rettes ud eller svejdes.
- Når du servicerer skæreknivene, skal du være opmærksom på, at du stadig kan flytte skæreknivene, når du har frakoblet strømmen.



# Rengøring

## Rengøring af maskinen

**Eftersynsinterval:** Efter hver anvendelse

Vask maskinen med et mildt rengøringsmiddel og vand efter hver brug. Udsæt ikke maskinen for højtryksrensning. Undgå overdreven brug af vand, særligt i nærheden af skiftegrebspladen, Infocenteret, strømcenteret og maskinens strømstik. Rengør motoren for at yde korrekt køling under drift. Sørg også for, at batteripakken er så ren som muligt, så den forbliver hvid. Det vil reflektere sollyset og beskytte batteriet mod overophedning i solen.

**Vigtigt:** Brug ikke brakvand eller sekundavand til at rengøre maskinen.

**Vigtigt:** Opbevar eller parker altid maskinen i skyggen, da varmen fra solen reducerer batteripakkens levetid.

# Opbevaring

## Sikkerhed i forbindelse med opbevaring

- Sluk maskinen, tag nøglen ud (hvis udstyret hermed), og vent, til alle bevægelige dele er standset, inden du forlader førersædet. Lad maskinen køle af inden justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.
- Opbevar ikke maskinen eller brændstofbeholderen i nærheden af åben ild, gnister eller vågeblus, såsom på en vandvarmer eller andre apparater.

## Opbevaring af maskinen

1. Rengør maskinen. Se [Rengøring af maskinen \(side 41\)](#).

**Vigtigt:** Du kan vaske maskinen med et mildt rengøringsmiddel og friskt, rent vand. Udsæt ikke maskinen for højtryksrensning. Undgå overdreven brug af vand, særligt i nærheden af gearstangspladen, Infocenteret, strømcenteret og maskinens strømstik.

2. Efterse og tilspænd alle fastgørelsesanordninger. Reparer eller udskift alle slidte og beskadigede dele.
3. Mal alle ridsede eller blottede metaloverflader med den maling, der kan købes hos en autoriseret Toro-forhandler.
4. Ved længerevarende opbevaring skal du følge kravene til batteriopbevaring. Se [Krav til opbevaring af batteri \(side 42\)](#).
5. Tildæk maskinen for at beskytte den og holde den ren.

# Krav til opbevaring af batteri

**Bemærk:** Du behøver ikke at fjerne batteriet fra maskinen inden opbevaring.

Se temperaturkravene for opbevaring i den følgende tabel:

## Temperaturkrav til opbevaring

Opbevaringsforhold	Temperaturkrav
Normale opbevaringsforhold	-20 °C til 45 °C
Ekstrem varme – 1 måned eller mindre	45 °C til 60 °C
Ekstrem kulde – 3 måneder eller mindre	-30 °C til -20 °C

**Vigtigt:** Temperaturer uden for dette område beskadiger batteriet.

Temperaturen, som batteriet opbevares ved, har betydning for dets brugslevetid. Længerevarende opbevaring ved ekstreme temperaturer reducerer batteriets brugslevetid. Opbevar maskinen på et køligt sted (ikke under frysepunktet).

- Inden du stiller maskinen til opbevaring, skal du oplade eller aflade batteriet til mellem 40 % og 60 % (50,7 V til 52,1 V).

**Bemærk:** En opladning på 50 % er optimal for sikring af maksimal brugslevetid for batteriet. Når batteriet er opladet til 100 % før opbevaring, forkortes batteriets brugslevetid.

Hvis du forventer, at maskinen opbevares i længere tid, skal batteriet oplades til ca. 60 %.

- For hver 6 måneders opbevaring skal du kontrollere batteriets opladningsniveau og sikre, at det ligger mellem 40 % og 60 %. Hvis opladningsniveauet ligger under 40 %, skal du oplade batteriet til mellem 40 % og 60 %.
- Du kan anvende et multimeter til at kontrollere opladningsniveauet, når maskinen er slukket. Se følgende tabel for at få oplyst den spændingsmængde, der svarer til opladningsniveauet:

Spænding	Opladningsniveau
52,1 V	60 %
51,4 V	50 %
50,7 V	40 %

- Når batteriet er opladet, skal du afbryde strømmen til batteriopladeren. Frakobl strømstikket under opbevaring for at minimere afladning af batteriet.
- Hvis du lader opladeren sidde på maskinen, slukkes den, når batteriet er fuldt opladet, og den

tændes ikke igen, medmindre opladeren frakobles og tilsluttes igen.

## Opbevaring af opladeren

1. Gennemfør proceduren for [Frakobling af opladeren \(side 31\)](#).
2. Frakobl strømforsyningsledningen fra opladeren, og rul den sikker sammen.
3. Efterse strømforsyningsledningen grundigt for tegn på slitage og skader. Udskift den, hvis den er slidt eller beskadiget.
4. Efterse opladeren grundigt for slidte, løse eller beskadigede dele. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler for at få assistance til reparation eller udskiftning af reservedele.
5. Opbevar opladeren med strømforsyningsledningen på et rent, tørt sted, hvor den ikke kan udsættes for slag eller blive beskadiget og ikke kan udsættes for kautiske dampe.

## Fjernelse af maskinen fra opbevaringsstedet

1. Sluk for opladeren, og udkobl den fra maskinen.
2. Slut T-håndtagsstikket til strømstikket.
3. Tænd for maskinen, og vent i 20 sekunder.

# Fejlfinding

## Fejlkode for batterioplader

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Kode E-0-0-1 eller E-0-4-7	1. Høj batterispænding	1. Sørg for, at batterispændingen er korrekt, og at kabelforbindelserne er fastgjort. Sørg for, at batteriet er i god stand.
Kode E-0-0-4	1. BMS- eller batterifejl er registreret	1. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler.
Kode E-0-0-7	1. Batteriets grænse for amperetimer er overskredet	1. Mulige årsager omfatter dårlig batteritilstand, svært overfladet batteri, forkert tilsluttet batteri og/eller høje sekundære belastninger på batteriet under opladningen. Mulige løsninger: Udskift batteripakken. Kontroller DC-forbindelserne. Afbryd sekundære belastninger. Denne fejl ryddes, når opladeren nulstilles.
Kode E-0-1-2	1. Omvendt polaritetsfejl	1. Batteriet er forkert tilsluttet til opladeren. Sørg for, at batteriets forbindelser er fastgjort.
Kode E-0-2-3	1. Høj vekselspændingsfejl (>270 V AC)	1. Tilslut opladeren til en vekselstrømskilde, der giver stabil vekselstrøm mellem 85-270 V AC/45-65 Hz.
Kode E-0-2-4	1. Opladeren kunne ikke initialisere	1. Opladeren kunne ikke tænde korrekt. Afbryd forbindelsen mellem vekselstrømsstikket og batteriet i 30 sekunder, inden du prøver igen.
Kode E-0-2-5	1. Lav vekselspændings- og udsvingsfejl	1. Vekselstrømskilden er ustabil. Kan være forårsaget af en for lille generator eller svært underdimensionerede kabler. Tilslut opladeren til en vekselstrømskilde, der giver stabil vekselstrøm mellem 85-270 V AC/45-65 Hz.
Kode E-0-3-7	1. Omprogrammering mislykkedes	1. Softwareopdateringsfejl eller scriptbehandlingsfejl. Sørg for, at den nye software er korrekt.
Kode E-0-2-9, E-0-3-0, E-0-3-2, E-0-4-6 eller E-0-6-0	1. Kommunikationsfejl med batteriet	1. Sørg for, at forbindelserne mellem signalledningerne og batteriet er fastgjort.

## Fejlkode for batterioplader

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
F-0-0-1, F-0-0-2, F-0-0-3, F-0-0-4, F-0-0-5, F-0-0-6 eller F-0-0-7	1. Intern opladerfejl	1. Fjern vekselstrømsforbindelsen og batteriforbindelsen i mindst 30 sekunder, og prøv igen. Hvis problemet opstår igen, skal du kontakte en autoriseret Toro-forhandler.

# Bemærkninger:

## EEA/UK-erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

### Toros brug af dine personlige oplysninger

The Toro Company ("Toro") respekterer dit privatliv. Når du køber vores produkter, indsamler vi visse oplysninger om dig, enten direkte fra dig eller igennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler. Toro bruger disse oplysninger til at opfylde kontraktmæssige forpligtelser – såsom til at registrere din garanti, behandle dit garantikrav eller kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse – og til lovlige forretningsformål – såsom til at måle kundetilfredshed, forbedre vores produkter eller give dig produktoplysninger, som kan være interessante for dig. Toro kan dele dine oplysninger med vores datterselskaber, søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktiviteter. Vi kan også videregive personlige oplysninger, når loven kræver det, eller i forbindelse med salg, køb eller fusion af virksomheder. Vi sælger aldrig dine personlige oplysninger til andre virksomheder med henblik på markedsføring.

### Opbevaring af dine personlige oplysninger

Toro opbevarer dine personlige oplysninger så længe, det er relevant for ovenstående formål og i overensstemmelse med lovmæssige krav. Yderligere oplysninger om gældende opbevaringsperioder fås ved at kontakte [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerhed

Dine personlige oplysninger kan blive behandlet i USA eller et andet land, der har en mindre restriktiv databeskyttelseslovgivning end i dit bopælsland. Når vi sender dine oplysninger ud af dit bopælsland, træffer vi lovmæssigt påkrævede foranstaltninger for at sikre, at passende sikkerhedsforanstaltninger er på plads, så dine oplysninger beskyttes og behandles sikkert.

### Adgang og rettelser

Du kan have ret til at rette eller gennemgå dine personlige oplysninger eller gøre indsigelse mod eller begrænse behandlingen af dine data. For at gøre det skal du kontakte os pr. e-mail på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Hvis du har spørgsmål til den måde, Toro har håndteret dine oplysninger på, opfordrer vi dig til at rette dem direkte til os. Bemærk, at personer bosiddende i Europa har ret til klage til deres datatilsynsmyndighed.

# Advarselsinformation i henhold til erklæringen California Proposition nr. 65

## Hvad betyder denne advarsel?

Du kan komme ud for at se et produkt til salg, der er forsynet med et advarselmærkat som det følgende:



**ADVARSEL: Kræft og forplantningsskade – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).**

## Hvad er erklæring 65?

Erklæring 65 gælder for alle selskaber, der driver virksomhed i Californien, sælger produkter i Californien eller fremstiller produkter, der kan sælges eller indføres i Californien. Den kræver, at Californiens guvernør fører og offentliggør en liste over kemikalier, der kan forårsage kræft, fosterskader og/eller anden skade på reproduktionsevnen. Listen, der opdateres hvert år, omfatter hundredvis af kemikalier, der findes i mange hverdagsartikler. Formålet med erklæring 65 er at informere offentligheden om udsættelse for disse kemikalier.

Erklæring 65 nedlægger ikke forbud mod salg af produkter, der indeholder disse kemikalier, men kræver i stedet advarsler på samtlige produkter, al produktemballage og produktets faglitteratur. Ydermere betyder en advarsel i henhold til erklæring 65 ikke, at et produkt er i strid med produktsikkerhedsstandarder eller -krav. Faktisk har den californiske regering præciseret, at en advarsel i henhold til erklæring 65 "ikke er det samme som en lovgivningsbeslutning om, hvorvidt et produkt er 'sikkert' eller 'usikkert'." Mange af disse kemikalier er blevet anvendt i hverdagsprodukter i mange år uden dokumenteret skadevirkning. Få yderligere oplysninger på <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

En advarsel i henhold til erklæring 65 betyder, at en virksomhed enten (1) har evalueret eksponeringen og konkluderet, at den overskrider niveauet for "ingen betydelig risiko", eller (2) har valgt at forsyne produktet med en advarsel på grund af tilstedeværelsen af et kemikalie, der er anført på førnævnte liste, uden at der er blevet gjort forsøg på at evaluere eksponeringen.

## Finder denne lovgivning anvendelse overalt?

Advarsler i henhold til erklæring 65 er kun påkrævede i henhold til californisk lovgivning. Disse advarsler ses i Californien inden for en bred vifte af miljøer, herunder, men ikke begrænset til, restauranter, købmandsforretninger, hoteller, skoler og hospitaler, og på en bred vifte af produkter. Derudover tilvejebringer nogle online- og postordreforhandlere advarsler i henhold til erklæring 65 på deres websites eller i kataloger.

## Hvordan måler Californiens forbundsstatslige advarsler sig med de grænser, der er underlagt regeringen i Washington?

Standarder i henhold til erklæring 65 er ofte strengere end nationale og internationale standarder. Der er en række forskellige stoffer, som kræver en advarsel i henhold til erklæring 65 ved niveauer, der ligger langt under de nationale kontrolgrænser. For eksempel ligger advarselsstandarden for bly i henhold til erklæring 65 på 0,5 µg/dag, hvilket er langt under nationale og internationale standarder.

## Hvorfor er alle produkter af samme slags ikke forsynet med advarslen?

- Produkter, der sælges i Californien, kræver mærkning i henhold til erklæring 65, mens lignende produkter, der sælges andetsteds, ikke gør.
- Hvis en virksomhed, der er involveret i en retssag under erklæring 65, indgår et forlig, kan virksomheden pålægges at anvende erklæring 65-advarsler for sine produkter, mens andre virksomheder, der fremstiller lignende produkter, muligvis ikke er underlagt sådanne krav.
- Håndhævelsen af erklæring 65 er inkonsekvent.
- Virksomheder kan undlade at forsyne deres produkter med advarsler, hvis de konkluderer, at det ikke er påkrævet i henhold til erklæring 65. Fravær af advarsler på et produkt betyder ikke, at produktet er fri for de anførte kemikalier ved lignende niveauer.

## Hvorfor inkluderer Toro denne advarsel?

Toro har valgt forsyne forbrugerne med så mange oplysninger som muligt, så de kan træffe kvalificerede beslutninger om de produkter, som de køber og bruger. Toro tilvejebringer i visse tilfælde advarsler på grundlag af viden om tilstedeværelsen af ét eller flere anførte kemikalier, uden at der er blevet foretaget vurdering af eksponeringen, eftersom ikke alle de anførte kemikalier er forsynet med krav til eksponeringsgrænser. Selvom eksponeringen fra Toros produkter kan være uvæsentlig eller ligge inden for intervallet, der "ikke udgør nogen betydelig risiko", har Toro for at være på den sikre side alligevel valgt at forsyne sine produkter med advarsler i henhold til erklæring 65. Hvis Toro ikke stiller disse advarsler til rådighed, kan virksomheden desuden sagsøges af staten Californien eller af private parter, der søger at håndhæve erklæring 65, og underlægges væsentlige sanktioner.



## Toros garanti

Begrænset garanti på 2 år eller 1.500 timer

### Dækkede forhold og produkter

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materiale- og fabriktionsfejl i 2 år eller 1.500 driftstimer,\* alt efter hvad der indtræffer først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdeluftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejludforskning, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. \* Produktet er udstyret med timetæller.

### Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740

E-mail: [commercial.warranty@toro.com](mailto:commercial.warranty@toro.com)

### Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Reparationer af produktfejl, der skyldes manglende udførelse af nødvendig vedligeholdelse og justeringer dækkes ikke af denne garanti.

### Genstande og fejl, der ikke er dækket

Ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer.
- Produktfejl, som er en følge af brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, der bruges op, og som ikke er defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet, omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodder og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul og lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter, f.eks. membraner, dyser, flowmålere og kontraventiler.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold, herunder, men ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødning, vand og kemikalier.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.
- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse. Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer.

### Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Hvis du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte dit autoriserede Toro-servicecenter.

### Reserve dele

Reserve dele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reserve dele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reserve dele til reparationer, der er dækket af garantien.

### Garanti på dybdeafladnings- og litium-ion-batterier

Dybdeafladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Bemærk (kun litiumionbatteri): Se batteriets garanti for at få yderligere oplysninger.

### Krumtapakslens levetidsgaranti (kun ProStripe 02657-modellen)

ProStripe, som er forsynet med en original Toro-friktionsskive og -skæreknivsbremsekobling (integreret skæreknivsbremsekobling (BBC) og friktionsskive) med sikkerhedslåsesystem som originalt udstyr, og som bruges af den oprindelige køber i overensstemmelse med anbefalede procedurer til betjening og vedligeholdelse, er dækket af en levetidsgaranti mod bøjning af motorens krumtapaksel. Maskiner, der er udstyret med friktionsskiver, skæreknivsbremsekobling (BBC) og andre lignende anordninger, er ikke dækket af krumtapakslens levetidsgaranti.

### Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

### Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

**Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.**

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige skader og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

### Bemærkning angående emissionsgaranti

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tilmæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller indeholdt i motorfabrikantens dokumentation.



162729

## Begrænset garanti på batteri

4 år

Batteri

Det genopladelige litium-ion-batteri er garanteret fri for materiale- og fabrikationsfejl i en periode på 4 år. Med tiden reducerer batteriforbruget den energikapacitet (ampere-timer), der står til anvendelse pr. fuld opladning. Energikapaciteten varierer efter betjeningsegenskaber, tilbehør, plæner, terræn, justeringer og temperatur.

Niveau	År	Dage
1	≤2	0-730
2	≤2,5	731-910
3	≤3	911-1095
4	≤3,5	1096-1275
5	≤4	1276-1460